

EFEMERIDES RENTERIANAS

RAFA BANDRÉS

29 de mayo, 1993.

Vicenta Poza Viana, esposa de Agustín Echeverría Chantaigner falleció a los 93 años.

31 de mayo, 1993.

Falleció a los 48 años de edad, tras una repentina enfermedad, Carlos Campano Domínguez. Fue remero de San Juan y había trabajado en CAMPSA. Pertenecía a la Sociedad "Lagunak" de Olibet.

Familiares de presos se encartelan desde el día 31 de mayo hasta el 5 de junio, víspera de las elecciones, en solidaridad con los presos que se encuentran en huelga de hambre.

1 de junio, 1993.

Comienza la III Semana de Extremadura que se prolonga hasta el domingo día 6. Los actos incluyen proyección de diapositivas, recital poético con textos de Gabriel y Galán, Luis Chamizo y Carolina Coronado, teatro infantil a cargo del Centro Extremeño de Donosti, conferencia y, el sábado, cena en el Polideportivo con presencia de las autoridades municipales de la Villa.

Quince guipuzcoanos han sido seleccionados para formar parte de la joven Orquesta Nacional de España, entre ellos se encuentran cuatro renterianos: Iñigo y Edurne Santos, Carlos Méndez e Iñaki Prieto, a los que felicitó el Alcalde, animándoles para seguir trabajando y para que lleven el nombre de Rentería por todos los sitios donde den conciertos.

4 de junio, 1993.

Tras larga y penosa enfermedad falleció, a los 57 años de edad, David Insausti Cinchurreta, esposo de Maite Merino. Fue directivo y presidente del C.D. Touring. En el partido del domingo día 6 en el campo de Larzabal -Touring-Huesca para el ascenso a 2ª B- se guardó al comienzo un minuto de silencio en su memoria.

El Touring jugó el día 3 en Huesca ganando por 0-1, gol marcado por Raul. El partido comenzó a las 9 de la noche y tras cenar en Huesca el autobús llegó a Rentería a las siete de la mañana del día 4.

El día 4 y el sábado día 5, fiestas de la AA.VV Oiarso del Centro, con diversos actos, música, etc. y una exposición de los problemas que afectan al barrio, campa de Patxiku, solar Omega, etc.

5 de junio, 1993.

Final del concurso organizado por el taller municipal de radio "Desayuna si puedes" en el que el Colegio Iztieta venció al de Don Bosco, ambos de octavo de EGB. A las 13 horas se entregaron los premios, un viaje para cuatro personas a Eurodisney. El concurso fue un gran éxito y participaron todos los colegios de la Villa.

Convocatoria de manifestación pro-amnistía en Bayona. Al ser rechazado el paso de los autobuses con manifestantes en la frontera, éstos se concentraron en Rentería donde organizaron una manifestación a las 19 horas que terminó con fuertes enfrentamientos. Se hicieron barricadas en la N-1 y hubo varios heridos y detenidos.

En los campeonatos de Atletismo Cadete de Gipuzkoa celebrados en Anoeta, Ismael López Urra, atleta del Club Atlético de Rentería, consiguió el récord provincial de 600 metros lisos al realizarlos en 25 segundos y 7 décimas.

Cena de la III Semana de Extremadura en Rentería, animada por el grupo folklórico extremeño "El-Albir" de la Agrupación Cultural "El Redoble".

6 de junio, 1993.

Partido en Larzabal: Touring 1- Huesca 1. El Touring se sitúa primero en el grupo A con 4 puntos, el Calahorra con 3, el Laredo con 3 y el Huesca con 2.

Elecciones Generales desarrolladas con normalidad. Censo: 33.889. Abstención: 12.801. PNV: 1.978. HB: 4.935. PSOE: 7.957. PP: 2.021. EA-EUE: 2.506. IU: 1.657.

Declaración en el juzgado nº 4 de Vitoria-Gasteiz del preso de ETA Lorenzo Lasa Mitxelena "Txikiardi", natural de Rentería. Sus familiares denunciaron malos tratos durante el traslado de cárcel efectuado en el pasado mes de marzo.

7 de junio, 1993.

La Federación Española de Balonmano concede la medalla e insignia de oro al mérito deportivo a Amaia Ugartemendia, jugadora del EMT Pegaso de Madrid, y al colegiado Andrés González Berridi, ambos de naturales de Rentería.

Al mediodía, un jurado compuesto por el alcalde Miguel Buen, el presidente de la Comisión de Cultura Mikel Arretxe, Juncal García y José Mari Ortiz, del Taller Municipal de Artes Plásticas Xenpelar, Pepi Macazaga de Galería Gaspar y Alberto Monroy, concedió el premio del IX concurso de carteles "Magdalenas 93". El concurso, al que se han presentado 35 carteles, fue ganado por Angel Blanco Egozkozabal con el titulado "Zazpitan". La Galería Gaspar concedió su premio al oiartzuarra Ricardo Torrecilla Letamendía que presentó su obra con el título "Gente de fiesta".

8 de junio 1993.

El Alcalde de la Villa hizo pública una nota en la que condenó los incidentes del sábado pasado, reprobando la violencia y pidiendo a las fuerzas democráticas y ciudadanas realizar un esfuerzo para conseguir una Rentería más habitable, con bienestar social, donde la paz y la libertad vengán acompañadas de grandes dosis de tolerancia.

Dos personas, al parecer delincuentes habituales, fueron sorprendidas en la Alameda de Gamón cuando, por la noche, estaban forzando una cabina de la ONCE y otra de Telefónica.

9 de junio, 1993.

Falleció a los 78 años de edad, D^a M^a Teresa Urbieto Gárate, esposa de Sabin Lasa Inciarte, industrial de fundiciones LAGA y ex-concejal del PNV en 1979.

El Departamento de Urbanismo de la Diputación concede una subvención de 75 millones de pts. para la ampliación del cementerio municipal. Esta cantidad se repartirá entre 11 municipios entre los que se encuentra el de Rentería.

ETB grabó un concierto de la banda de música de Rentería, entrevistando al fundador de la Asociación de Cultura Musical y antiguo alcalde de la Villa Ramón Múgica.

11 de junio, 1993.

Comienzan las fiestas de Alaberga que se prolongarán hasta el domingo día 13 con diversos actos: concurso de tortillas, barrikoete, concierto del grupo renteriano KE+DA y tamborrada infantil.

Se conceden los premios del concurso literario "VI MADDALEN SARIA". Ganadores del premio de poesía primer nivel: 1º) Nagore Soto. 2º) Nora Amiano. 3º) Arkaitz Pellejero. Segundo nivel: 1º) Eva M^a Ozores. 2º) Miren Josune Areso. 3º) Maite Lekuona. Tercer nivel: 1º) Saioa Muguruza. 2º) Lorea Alvarez. 3º) Desierto. En prosa: Primer nivel: 1º) Lorea Muguruza. 2º) Beñat Burlata. 3º) Irati Arenzana. Segundo nivel: 1º) Lohitzune Zuloaga. 2º) Ibán Nieto. 3º) Ainhoa Mitxelena. Tercer nivel: 1º) Egoitz Galartza. Desiertos el 2º y el 3º.

Presentación por el Alcalde Miguel Buen, de la III Semana de Galicia en Rentería, con la presencia del representante de la Casa de Galicia de Donosti, Xoxé Antonio Vilaboa Barreiro.

Brillante concierto de los coros renterianos "Landarbaso" y "Landarbaso Txiki", ambos dirigidos por Iñaki Tolaretxipi, tras su triunfo el pasado día 18 de abril en Ejea de los Caballeros donde recibieron el segundo premio en el XXIV Festival de la Canción Aragonesa para masas corales.

Se celebra en Beraun el I Torneo de Fútbol "Centro Extremeño Monfragüe", en categoría de cadetes, dentro de la III Semana de Extremadura en Rentería. El equipo de la AA.VV de Beraun resultó vencedor, siendo actualmente campeón de Guipúzcoa. El segundo premio se lo llevó el equipo de Alevines Vascos de Irún, el tercero Intxaurren y el cuarto el C.D. Zarautz.

Falleció repentinamente, a los 59 años de edad, Sabino López Arratibel, esposo de Teresa Gaztañaga. Sabino trabajaba en Laminaciones de Lesaka y era hijo de Antxón López, que fue un popular directivo del "Touring" por los años 50, dedicándose a organizar los autobuses que acompañaban al equipo y a la afición en sus desplazamientos.

Siete jóvenes, de los que cuatro eran renterianos, partieron para Croacia, con destino a un campo de refugiados musulmanes en Stobrej, dentro de una campaña organizada por los colectivos antimilitaristas de Rentería y Oairtzun.

El concejal Francisco Javier Villanueva, representante del Ayuntamiento de Rentería en la Agencia de Desarrollo Comarcal "Oarsoaldea S.A." dio cuenta en la Comisión de Gobierno del día 11 de junio de que el Ayuntamiento de Rentería va a solicitar, en nombre de dicha Agencia, una subvención a la Diputación para hacer frente a los gastos durante el ejercicio 93-94.

Ereintza dio cuenta de que el día 22 firmará en el Ayuntamiento un acuerdo para trabajar conjuntamente con el Ballet de Euskadi, buscando crear cantera en esta actividad artística. Al mismo tiempo presentó el programa de la IV "Errenterian Dantza" a celebrar del día 21 al 27 de julio. En las actuaciones intervendrán, además del "Ereintza Dantza Taldea", el grupo ruso Irtysh y el Ballet de Euskadi.

13 de junio, 1993.

En el campo de "la Planilla" de Calahorra, el C.D. Touring perdió por 2 a 0 frente al Calahorra. A falta de dos encuentros con el Laredo todavía quedaban esperanzas de conseguir el ascenso a 2ª B.....

Campeonato de Euskadi de Atletismo Cadete en Anoeta. Los renterianos del CAR consiguen varios premios: Gorka Díez Alvaro dos medallas de oro en 100 y 300 metros lisos; Vicente Pérez una medalla de oro en salto de altura y Eneritz Baselga una de oro en 3.000 metros y otra de bronce en 600 metros lisos. Hay que destacar la marca obtenida por Vicente Pérez en salto de altura que

con 1,93 m. supone la más alta de las conseguidas por los atletas del CAR en sus 35 años de historia.

14 al 19 de junio, 1993.

Semana del Pensionista en el Hogar de la Diputación de Olibet. Las actividades incluyen: teatro, bailes vascos, III Marcha Regulada del Hogar, charlas, diapositivas del Grupo de Montaña Urdaburu, baile para socios y clausura con una comida de hermandad y actuación del coro del Hogar a la tarde.

El Coro Easo rinde homenaje a cuatro de sus voces más veteranas, entre ellos el barítono renteriano José Alberto Zapirain que se despide del coro tras más de 30 años de dedicación al canto.

15 de junio, 1993.

Comienza la III Semana de Galicia con conferencias y proyección de diapositivas en la Sala Reina.

Hoy cierran los locales de jóvenes sus puertas despidiéndose hasta después del verano. Se organizan por ello varias fiestas de fin de curso, teatro de guiñol, discoteca y chocolatada para los más peques. ¡Hasta septiembre!

Hoy se celebran los funerales por Pepa García Andalurrea, viuda de José Amiano Gorrotxategui, fallecida el día 14 a los 81 años.

A los 35 años falleció el día de la fecha Maite Terrazas Tolosa, esposa de Julio Santamaría e hija de Gregorio y Manoli.

El Colegio de Educación Especial "Santo Angel de la Guarda" ha participado los días 4, 5 y 6 de junio en el XI Certamen Nacional Escolar celebrado en el pueblo de Fuentepelayo, en Segovia, con la obra "El mayor tesoro".

16 de junio, 1993.

Se dio a conocer a la prensa la planificación unitaria de todo el fútbol de Rentería presentada por el Patronato Municipal de Deportes y aceptada por las ikastolas y colegios de la Villa, en el que el C.D. Touring ocupa un lugar preminente.

La Federación Española de Balonmano ha distinguido con la medalla e insignia de oro al mérito deportivo al colegiado guipuzcoano e internacional Andrés González Berridi por sus 25 años de dedicación, y a la jugadora del EMT-Pegaso de Madrid, Amaia Ugartemendía, por sus muchos partidos jugados.

El próximo mes de julio de pondrá en marcha la OTA, según comunica en rueda de prensa el Alcalde de la Villa.

"Orereta Blues" es el tema que da el título al primer disco sacado por el grupo renteriano de rock "KE+DA", que está preparando un segundo.

17 de junio, 1993.

Fallece, a los 30 años de edad, María Belén Aguado Uzal.

Alumnos del Conservatorio de Música "Errentería Musical" ofrecieron un interesante concierto de fin de curso en la ermita de la Magdalena.

En la misma ermita celebró misa D. Jesús Querejeta, en memoria de los fallecidos de las calles María de Lezo y Magdalena.

18 de junio, 1993.

Falleció a los 91 años de edad Dominica Zuloaga Arruti, viuda de Román Olaciregui.

La Comisión de Gobierno autoriza la apertura de un restaurante chino en la torre del polígono de Olibet, nº 5.

Se celebró por primera vez en el Bar Magdalena, una cena popular amenizada con bertsoaris y txistu, que agrupó a los vecinos que viven o vivieron en la calle Magdalena.

Los socios del Gau Txori celebraron con una cena la festividad de su patrón, el Sagrado Corazón.

Desde hoy hasta el domingo fiestas en Galtzaraborda.

El alcalde de Rentería, Miguel Buen, fue investido como cofrade de honor de la "Enxebre Cofradía de la Queimada en el País Vasco" en el transcurso de una cena celebrada dentro de las fiestas organizadas en la III Semana de Galicia en Rentería.

20 de junio, 1993.

Clausura de la III Semana de Galicia en Rentería con folklore vasco y gallego, degustación de gastronomía gallega y vinos de Ribeiro así como una queimada final en la Alameda.

Durante todo el día tuvo lugar una fiesta de fin de curso organizada por la ikastola Langaitz cuyas colonias de verano comienzan el lunes día 21.

El C. D. Touring se despidió de Larzabal ganando 3-2 al Laredo en la ligilla de ascenso a 2ª B. Queda todavía pendiente el partido del día 27 en Laredo.

Rentería campeón por tercera vez consecutiva del III Interpueblo de Herramienta al vencer al Donosti por 2-0.

En paleta cuero jugaron García y Garrastatxu, 35, contra Ruesgas y Atorrasagasti, 32. En pala corta, el "eterno" joven Juanena y Gamio, 40, contra Gabirondo y Olaria, 31. El presidente de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento, Mikel Arretxe, entregó los trofeos e impuso las txapelas a los cuatro renterianos.

22 de junio, 1993.

Firma en la Sala Capitular del acuerdo entre la Escuela Municipal de Danza, representada por el alcalde Miguel Buen y el Ballet de Euskadi, representado por su director Rafael Martí, estando presentes Angel Mari Elcano y Arantza Urbe por Ereintza Dantza Taldea; Maite Eguiguren, directora de la Escuela Municipal; Angeles Soutiño, del Ballet de Euskadi; Esteban Elizondo, ex-director del Conservatorio de San Sebastián y Guzmán Aranaga por el Gobierno Vasco. Tras la firma se desarrolló en la Sala Reina una mesa redonda sobre el tema "Educación de la danza. Dónde y cuándo", en la que actuó Jon Bagüés como moderador.

"Zutik" organiza en el local Mikelazulo de la calle Abajo una mesa redonda sobre las posibilidades de sacar una revista popular en Rentería con el nombre de "Mikela".

Concentración del "Grupo por la Paz", de Rentería, con motivo del atentado perpetrado ayer en Madrid con un coche bomba que produjo un saldo de 7 muertos y unos 20 heridos.

23 de junio, 1993.

Víspera de San Juan. Al estar la Herriko Eparantza de obras, el aurreku se trasladó a la Plaza de la Música. Participaron, dentro de la "IV Errenterian Dantzari", los grupos encabezados por Jon Maya y Aritz Olaziregi, entre los juveniles, e Iñaki Lasa y Xabier Bengoetxea como capitanes de los mayores. Participaron en total 17 parejas en ambas modalidades. Como llovía se finalizó sin la quema de la hierba seca ni la tradicional hoguera.

La Comisión de Personal y Régimen Interior se posicionó a favor de la solicitud presentada por los concejales de HB de suprimir la pregunta referente a la "situación militar" en los impresos de las ofertas de empleo público.

24 de junio, 1993.

A las 12h. 50 recepción en el Ayuntamiento al grupo ruso de danzas de origen siberiano, por parte del alcalde Miguel Buen y Maite Eguiguren, con intercambio de algunos regalos. Los rusos ofrecieron algunas obras musicales del repertorio siberiano, siguiendo a continuación un refrigerio servido por el bar "Paraíso" en la Casa del Capitán.

A las 10h 15 de la noche, la Escuela Municipal de Danza y el "Ereintza Dantza Taldea" ofrecieron, dentro de la "IV Erreterian Dantza" un buen festival que unido al que ofrecieron el viernes el grupo siberiano "Irtys" y el Ballet de Euskadi, constituyeron un rotundo éxito, que se recordará durante mucho tiempo.

25 de junio, 1993.

Fallece Mauricio Arribas Cuevas, esposo de Angela Andrés Merino, de 64 años de edad, jubilado de Paisa-Explosivos Río Tinto.

Gorka Díez Alvaro quedó el 4º en 300 metros lisos con 36 segundos y 07 décimas, en los Campeonatos Estatales de Cadetes de Atletismo celebrados en Málaga. Por otra parte, Vicente Pérez, récord de Gipuzkoa y atleta del Club Atlético de Rentería quedó el 5º en altura con 91 metros.

De 9h de la mañana a las 13h 20 Pleno Ordinario de la Corporación en el que se aprueba el programa y presupuesto de las fiestas de la Magdalena por un importe de 12.381.523 pts. Como novedad se anuncia que la plaza de toros del solar de Omega se traslada al campo de fútbol de Gabierrota. La sociedad "Bi-Errota" de dicho barrio organiza el sábado 24 de julio un desafío de segalaris en la campa de Fandería y una exhibición de deporte rural vasco en la improvisada plaza de toros.

Se inaugura el nuevo local de Foto Valentín en la calle Sanchoenea, con un refrigerio y el regalo de una fotografía plastificada del equipo del Touring que jugó su último partido de la temporada 92-93 contra el Laredo en Larzabal, dentro de la competición de la liguilla para el ascenso a 3ª.

Dan comienzo las fiestas del barrio de Capuchinos que duran tres días, hasta el domingo día 27.

27 de junio, 1993.

Euskal Telebista grabó la actuación de la banda de música de la Asociación en la plaza de los Fueros dentro de un programa dedicado a las bandas de música que será emitido hacia septiembre.

Como acto de clausura del IV "Erreterian Dantzari" se celebró el Dantzari Txiki Eguna con la participación de 14 grupos de baile y 680 dantzaris txikis constituyendo un verdadero éxito.

A las 13h. en Gaztaño, en el quinto aniversario de la muerte de Mikel Arrastia, la Gestora Pro-Amnistía celebró un acto de homenaje, colocándose una piedra grabada en su recuerdo.

El Touring ascendió a segunda B, tras ganar al Laredo por 0-1, con un gol marcado por Estebáñez a los 26 minutos de juego. Esto produjo júbilo y alegría en Rentería al conocerse la noticia lanzándose cohetes por la pirotecnia Caballer de Valencia que se sumaba así a la alegría general.

El equipo llegó a las tres de la mañana del lunes día 28 acudiendo a recibirle un nutrido grupo de aficionados renterianos que organizaron una improvisada fiesta en el bar "Paraíso" y en el "Juli".

El Colegio de Tulle quedó campeón del II Encuentro Escolar de Fútbol Infantil organizado por el Consejo Escolar de Rentería y la

AA. VV. de Beraun con la participación de 24 equipos durante los días 26 y 27, sábado y domingo.

El equipo de fútbol Unión Txiki quedó tercero en la Liga de Honor Juvenil de Gipuzkoa, ascendiendo así a la Liga Juvenil de Euskadi para la próxima temporada 93-94.

29 de junio, 1993.

Falleció a los 67 años de edad, Miguel Bagüés Olaizola, esposo de Mª Jesús Bailó, que fue directivo de la Banda de Música de la Asociación de Cultura Musical Renteriana y jugador del C.D. Touring, trabajando en el Banco Hispano-Americano. La Banda interpretó una marcha fúnebre durante el funeral de cuerpo presente celebrado en la parroquia de la Asunción, el miércoles día 30.

Falleció a los 54 años de edad Joaquín Etxeberría Zubeldia, esposo de Bitxori Alonso, que fue un gran promotor de la Escuela Municipal de Pelota desde su creación hace seis años, y que trabajó en Mekanoplástica.

30 de junio, 1993.

Rueda de Prensa con motivo del XII Torneo Herramienta de Pelota, celebrada en la sociedad "Landare" con la representación de la Escuela Municipal de Pelota. El Torneo ha contado con la presencia de 56 parejas. Se resaltó la gran labor realizada por esta Escuela consiguiendo el tercer premio interpueblos de Herramienta; la selección de Julen Beldarrain para un equipo estatal en el torneo celebrado en las islas Réunion (Francia) y la participación de cinco chavales en un torneo de Toulouse invitados por la Federación Francesa. Son 22 los pelotaris inscritos en esta Escuela.

1 de julio, 1993.

Partieron hoy, a las 22 horas, 48 jóvenes de la comarca con destino a los parques de Eurodisney y Futurópolis en un viaje organizado por el programa del Taller Municipal de Radio "Desayuna si puedes" en el que participaron los colegios de la Villa.

3 de julio, 1993.

La Coral Landarbaso de Rentería, dirigida por Iñaki Tolaretxipi, y el Coro Infantil San Cugat, invitado por intercambio con los renterianos, ofrecieron un recital en la basílica de la Magdalena a las siete de la tarde, marchando posteriormente el grupo catalán a Deva.

Hoy sábado, brillante homenaje popular al Touring por su ascenso a segunda B. Detrás de la bandera que en 1953 bordara Petra Dupey, los directivos, técnicos y aficionados salieron desde la Sociedad Ondarra, recorriendo un pasillo rodeado de público, hasta la basílica de la Magdalena donde a las 7h. 20 de la tarde el sacerdote y director de la Coral Andra Mari celebró la misa. El presidente del Club, Paco Arrillaga; el entrenador Julio Beldarrain; su ayudante Ramón Etxabe "Txitxa" y el capitán del equipo Patxi Franco, hicieron una ofrenda floral a los pies de la imagen de la patrona de la Villa. Miembros de la Coral cantaron al inicio del acto el "Aleluya" y al final el himno del Touring. Posteriormente el equipo recorrió las calles de la Villa precedido de la Fanfarre "Iraultza" hasta llegar a la Herriko Enparantza donde fueron recibidos por el alcalde y corporativos, subiendo a la sala Capitular donde les fue entregado un cheque por 500.000 pts. y un escudo de la Villa.

Desde el balcón se ondeó la bandera ante el público que abarrotaba la plaza aunque la Fanfarre "Iraultza" no tocó el himno porque no lo sabían. Por la noche cena anual de cierre de temporada con la presencia del equipo juvenil, el alcalde, el presidente del Patronato Municipal de Deportes, y el presidente y secretario de la Federación Guipuzcoana de Fútbol, srs. Larrea y Gabilondo. Fueron distinguidos del Touring: Raúl como máximo goleador; May por la regularidad; Gallegos por la deportividad; Silverio por la furia y Joseba Uría con un trofeo especial por su destacada labor.

4 de julio, 1993.

Falleció a los 60 años de edad Tomás Cordero Maiso, esposo de Floren Oyarbide, miembro que fue de la Coral Andra Mari que cantó en su funeral el día 5.

También a los 60 años falleció José Miguel Oca del Cura, esposo de María Esther Ibarguren y, a los 55 años, Francisco Martín Lucero, esposo de María Dolores González, del bar "Tres cepas" del barrio de Casas Nuevas.

6 de julio, 1993.

Finalizados sus estudios universitarios de Bellas Artes, las renterianas Rakel Torres, Ainhoa Mujica e Idurre Ugalde, expusieron una colección de esculturas, pintura y grabado en la sala de exposiciones del Taller Municipal de Artes Plásticas Xenpelar.

Falleció repentinamente, a los 54 años de edad, Guillermo Domínguez Gómez.

HB crítica en rueda de prensa la cesión de un vial de dominio público para aparcamiento de los coches de los miembros de la Ertzaintza que vienen a trabajar desde Vizcaya. Federico Alfonso, responsable municipal de tráfico, contesta y pone en conocimiento del público que esta medida fue adoptada por medidas de seguridad, para evitar agresiones o atentados contra dichos coches.

7 de julio, 1993.

Los comerciantes de la Villa asistieron a una reunión convocada por la AA.VV del Centro "Oiarso", en la Casa Xenpelar de la calle Magdalena, a la que asistió igualmente el delegado de Tráfico Federico Alfonso, en la que se trató del malestar suscitado por la implantación de la OTA a partir del 1 de agosto. Federico Alfonso explicó la necesidad de la implantación de esta medida, defendiendo la utilización del transporte público e informando sobre la construcción de numerosas plazas de parking en breve plazo. Los comerciantes consideraron que la implantación de la OTA podría perjudicar al comercio del Centro.

8 de julio, 1993.

El Touring celebró su Asamblea anual con la presencia de casi un centenar de socios de los 554 con que cuenta. Se trató del estado de cuentas de la temporada 92-93 quedando nivelados los gastos e ingresos gracias a la ayuda del Ayuntamiento que contribuyó con 750.000 pts. El presupuesto para la temporada 93-94 se calcula en unos 19 millones. Se seguirá como hasta ahora sin pagar fichas a los jugadores, abonándose primas según los resultados y clasificación fuera y en casa. El Ayuntamiento pagará los arbitrajes, unos 3 millones, y los desplazamientos, unos 2,5 millones. Se lanzará una campaña de captación de socios y búsqueda de patrocinadores.

Seguirá de entrenador Julio Beldarrain y como ayudante suyo Ramón Etxabe "Txitxa".

La plantilla seguirá igual a excepción del meta Ituarte que ha sido solicitado por el Hércules de Alicante. Se ha fichado de momento a Vidaurreta, irunés, de 24 años que procede del Beasain y a Gabino, trintxerpetarra, de 19 años que procede de la Real Sociedad B, ambos centrocampistas. La entrada a Larzabal costará 1.200 pts.

Entre las 23h 30 y las 0h 30 explotaron en los barrios de Alaberga, Capuchinos y Gabierrota, tres cabinas telefónicas quedando completamente destruidas. Días después, el sábado, a las ocho de la tarde, un chaval de 13 años encontró, jugando a la altura del nº 23 trasera de Alaberga, una bolsa que contenía cuatro artefactos explosivos, que entregó en la Inspección Municipal. La Guardia Municipal efectuó un reconocimiento por la zona encontrando otros dos artefactos con sus mechas que parece eran del mismo tipo que los que hicieron explotar las cabinas telefónicas. En una reivindicación posterior se adujo que estas explosiones eran como protesta por el acoso policial en la zona.

Comenzaron a pintarse las rayas azules de la OTA en los aparcamientos de coches de la zona de Iztieta.

Falleció a los 78 años de edad en Estella donde vivía, Juanita Etxegoien Ribera "Sito", esposa del que fuera taxista de Rentería, Santi López.

9 de julio, 1993.

A las 20 h. manifestación de las Gestoras Pro-Amnistía en protesta por los malos tratos denunciados por algunos presos vascos entre ellos el renteriano Patxi Roldán. Hechos similares habían sido denunciados anteriormente con motivo del traslado de "Txikiardi". No se produjeron incidentes.

11 de julio, 1993.

Regresaron jubilados de Portugalete los componentes del Coro Landarbaso, tras haber conseguido el segundo premio, dotado de un trofeo y 200.000 pts., en el Certamen de la Canción Marinera. El primer premio fue conseguido por el Coro la "Asunción" de Pamplona y el tercero por "Zarautz Gazte Abesbatza".

Se producen tres fallecimientos en el día de hoy: a los 38 años Agustín Mitxelena Loinaz, del caserío Palazio-Zarra; a los 84 años, Manuela Alonso Quintana, en la Residencia Municipal de Ancianos y a los 67 años, en Donosti, el renteriano y pasante jubilado de la Notaría de Rentería, Ignacio M^º Zuzuarregui, esposo de María Pilar Veá Murguía.

12 de julio, 1993.

Desde Alcalá Meco donde estaba por diligencias en la Audiencia Nacional, fue trasladado al penal de Málaga el renteriano Pitti Pikabea Burunza.

Salen hoy para Rusia los componentes del Ereintza Dantza Taldea, con destino a Moscú, para dirigirse posteriormente a la ciudad siberiana de Omsk. Devuelven así la visita del grupo de danza Irtych de esta ciudad que actuó en Rentería el 25 de junio dentro de los IV Errenteria Dantzán. Permanecerán allí hasta el 30 de julio, pero el día 21, a la siete de la tarde, se oirá en estas tierras siberianas resonar los acordes de "El Centenario" con el que los componentes del Ereintza celebrarán las fiestas de su pueblo y honrarán a su patrona. En una reunión de los portavoces de los partidos políticos y entidades de la Villa se acordó que el Txupinazo del día 21 que a las 19 h. abre las fiestas patronales,

sea lanzado en adelante por una persona o representante de una entidad destacada a lo largo del año. Este año se decide que, debido a su relevante actuación, sea elegido un representante del C. D. Touring.

13 de julio, 1993.

Fallecen hoy: A los 64 años de edad, Regino Trecu Lizarazu, esposo de María Rita Ruiz Duque y padre del remero de Kostape y, a los 82 años, Felix Oyarbide Pikabea, del caserío Gaztelutxo, viudo de María Jesús Aristizabal.

15 de julio, 1993.

El meta del Touring, Joseba Ituarte, firmó por el Hércules de Alicante, de segunda B. Estuvieron presentes en el acto directivos del club renteriano y el Sr. Lasausa, secretario técnico del Hércules. Por su parte el Touring ha fichado al donostiarra de 21 años, Ramón Albóniga, procedente del Hernani, como delantero defensa, y al también donostiarra y defensa, de la misma edad, Paulino, procedente del Eibar.

El patronato Municipal de Deportes muestra su satisfacción por los resultados deportivos conseguidos por Rentería durante la temporada 93-94, destacando: el ascenso a 2ª División B del Touring; la AA.VV de Beraun Campeón Cadete de Segunda; ascenso del Unión Txiki cadete de 1ª a Liga de Honor Cadete; ascenso del Juvenil de Liga de Honor a Liga de Euskadi; en balonmano, el Ereintza Cadete Masculino se proclama Campeón de Copa; las Cadete Femenino, Campeonas de Gipuzkoa, de Euskadi y de la fase sector del Campeonato de Pamplona y tercer puesto en el Campeonato de España; en baloncesto, Ezgar asciende de 2ª regional a 1ª regional y "Rentería Saski Baloia", asciende de 1ª Regional a la 1ª Interautonómica; en atletismo el CAR consigue varios títulos de Gipuzkoa y de Euskadi en varias categorías y especialidades; en pelota la Escuela Municipal queda campeón del Torneo Interpueblos de Herramienta; en Judo, Sayoa ocupa el tercer puesto en el Campeonato de España sub-19, tres campeones de Gipuzkoa y de Euskadi (2 sub-17 y 1 sub-19) y un quinto puesto en el Campeonato de España; en ajedrez Fomento Cultural campeón de Euskadi y en los torneos de Tolosa, Lasarte y en Magdalenas de Rentería; en natación, del equipo del Ereintza, 12 nadadores pasaron a los campeonatos de Gipuzkoa y 8 a los de Euskadi; en halterofilia, la AA. VV de Beraun consigue seis campeonatos de Gipuzkoa y tres de Euskadi.... Indudablemente un buen balance para el deporte renteriano.

16 de julio, 1993.

El fotógrafo renteriano Iñaki Erkizia inaugura en la Casa Xenpelar de la calle Magdalena, una interesante exposición titulada "Fotomontajes taúricos" que dura hasta el 31 de julio, y que fue muy visitada y comentada.

16 de julio, 1993.

Bodas de plata matrimoniales de los renterianos Xabier Ayerdi Arruebarrena y Arantza Urkia Elizondo.

Inauguración en la Casa del Capitán, con numerosos amigos e invitados, de una magnífica exposición de acuarelas y óleos de 13 alumnos adultos, muy conocidos en el pueblo, del taller de pintura del artista renteriano Xabier Obeso. Esta exposición con comentadísimas y admiradas obras permanecerá abierta hasta el 31 de julio.

Fiestas del Carmen en el barrio de Gabierrota hasta el domingo día 18, sirviendo de "trampolín" para las Magdalenas.

17 de julio, 1993.

Fallece a los 89 años de edad, Joaquín Jiménez Jiménez, jubilado de la Papelera Española y esposo de Ramona Mourotte. Falleció igualmente, a los 92 años, Carmen Elizondo Salaverría, viuda de Julián Urkía y madre de Julen, de Calzados Elizondo.

Colocación de carteles por la Villa por parte del Grupo por la Paz de Rentería, condenando el secuestro de Julio Iglesias y los malos tratos a presos renterianos durante sus traslados, alegando que "no se les ha respetado los mínimos derechos humanos".

18 de julio, 1993.

Falleció en Argentina, donde residía, la renteriana Angelita Pingarrón Bautista.

Celebración de la IV Mountain Bike en honor del montañero renteriano José Luis Ciaurriz "Sherpa". La salida se inició a las 9 de la mañana en la calle Magdalena finalizando a las 12 del mediodía en el mismo lugar. Acudió numeroso público.

A las 13 h. y como pregón de las Magdalenas, celebración del XIII Alarde de Txistu con participación del Ereintza Txistu Taldea, Quinteto de metal de la Banda de la Asociación, Percusión Taldea, coro Landarbaso y acordeonista y txistulari de Oyarzun. Numeroso público presenció el acto en la Plaza de los Fueros. La presentación corrió a cargo de Sebas Galdós Erriondo.

El Gobierno Vasco presenta el futuro Parque Natural de la Peña de Aia que contará con una extensión de 6.105 hectáreas. De ellas 1.635 pertenecen al Ayuntamiento de Rentería y otras 32 son de titularidad privada. Se considera digno de protección en nuestro territorio las cuevas de Aitzpitarte, el caserío Baringarate y la nevera de Aldura.

19 de julio, 1993.

Al mediodía fue presentado en el Ayuntamiento el libro titulado "Nuestra Señora de la Asunción de Rentería". Se trata de un estudio histórico-artístico patrocinado por el Ayuntamiento y realizado por Koro Muro y Elena Vazquez. Es el primer trabajo presentado por Eraman Servicios Culturales, empresa integrada por Pedro Barruso Barés, Miguel Larrañaga y José Angel Lema. Tras este trabajo seguirán otros sobre Torrekua, Torremorrontxo, el edificio consistorial y otros edificios del casco histórico de la Villa.

Quedó constituida, con la firma de los cuatro alcaldes de Lezo, Rentería, Oyarzun y Pasaia, la Agencia de Desarrollo Comarcal Oarsoaldea. El alcalde de Pasaia Xabier Portugal fue nombrado presidente, Javier Villanueva, representante del Ayuntamiento de Rentería, secretario, siendo vocales los alcaldes de Lezo y Oyarzun. Se pone a la venta la revista OARSO 93 al precio de 750 pesetas, prácticamente a su precio de costo. También se pone a la venta el vídeo "Rentería", al precio de 1.500 pts. y una nueva serie de 9 postales de diferentes vistas y rincones de la Villa a 200 pts. La tirada de la revista ha sido de 2.000 ejemplares.

20 de julio, 1993.

El departamento de Servicios municipal informa de la instalación de 8 WC portátiles en Lino, Ondartxo y zona Centro durante las fiestas de las Magdalenas.



Foto Jesús Hospitaler

Presentación de la revista "Oarso".

21 al 26. ¡¡Magdalenas!!

A las siete de la tarde impresionante ambiente en la Herriko Enparantza que parecía más pequeña que nunca. Minutos antes una cuadrilla comenzó a lanzar huevos contra el Ayuntamiento, conducta que fue afeada por el resto de los presentes. A las siete y dos minutos, ondeando la bandera del C.D. Touring de 1933, lanzaron el txupinazo desde el balcón del Ayuntamiento el presidente del equipo renteriano Paco Arrillaga y el entrenador Julio Beldarrain, acogido con los gritos de júbilo de !!Touring!! !!Touring!! Con este acto se inaugura la nueva norma adoptada para el comienzo de las Magdalenas de que sean representantes de entidades culturales y deportivas, y no políticos, los que inicien las fiestas. Champán y buen humor aunque debido a la enorme aglomeración la Banda tuvo que interpretar el Centenario desde la calle de el Medio. Fue tal el gentío que una avalancha cargó contra la luna del puesto de la Cruz Roja situado frente al Ayuntamiento, que se rompió produciendo heridas cortantes a siete personas aunque la cosa pudo haber sido más grave.

Una hora antes se celebró una comida-homenaje organizada por el Club de Jubilados de Alaberga a cuatro octogenarios renterianos: Juanito Olasagasti "Farmacias"; Sabina Menéndez "La Aceitunera"; M^a Teresa Mata y Caridad García. Estuvieron presentes el alcalde Miguel Buen y Isabel Oyarzabal, presidenta del Departamento de Bienestar Social del Ayuntamiento.

En el trayecto de ida y vuelta de la Salve se arrojaron algunos objetos y cerveza contra los corporativos, a pesar del cordón de protección formado por la Guardia Municipal. Fue el único incidente a reseñar de las fiestas que transcurrieron en buen ambiente y buen tiempo con apenas alguna lluvia que no obligó a suspender ningún acto.

Algunas celebraciones que tuvieron lugar durante las fiestas: el día 22 tras la Misa Mayor, homenaje y entrega de premios en la Sala Capitular al vencedor del concurso de carteles de Magdalenas, premio Gaspar y premios a los ganadores del V Concurso de Comics y del VI Maddalen Sariak. Por otro lado, homenaje a Salustiano Alonso, por su permanencia durante 50 años en la Cruz Roja. Recibió la medalla al mérito de esta institución de manos de Mikel Bagüés, presidente provincial de la misma. Homenaje igualmente a la religiosa renteriana Pastora Insausti Zuzuarregui y a la Comunidad de Religiosas de la Residencia Municipal de Ancianos que salieron al balcón para

escuchar al interpretación de el Centenario realizada por la Banda.

XI Torneo Inter-Ballara de pelota a mano organizado por las sociedades Ondarra y Alkartasuna.

En la Toka Provincial y Social, XV Gran Premio Santa María Magdalena, proclamándose campeón provincial y local Eduardo Alvarez y sub-campeón provincial y local Carlos Irastorza, teniendo que desempatar entre ellos para el título de campeón.

IV Bandera de Traineras y II Memorial J.A. Yurrita, organizada por Hibaika y valedera para la Liguilla Provincial B. Venció Trincherpe, ocupando Hibaika el quinto lugar. Participaron ocho embarcaciones.

A primeras horas de la tarde es difundida la noticia de la concesión, precisamente hoy, festividad de nuestra patrona Santa M^a Magdalena, del Premio Nacional de Teatro al grupo "Ur" de Rentería, del que es directora Helena Pimenta, galardonado con dos millones y medio de pesetas. El alcalde Miguel Buen hizo pública su satisfacción y felicitó a Helena Pimenta, directora de la Escuela Municipal de Teatro de Rentería. Esta se encontraba de gira en Mérida con la obra de Shakespeare "Sueño de una noche de verano" en versión actualizada por ella misma, con la que ha conseguido un gran éxito en sus giras por Latinoamérica y el Estado español.

Día 23: Al mediodía, en la Sala Capitular, el alcalde Miguel Buen y Ana Isabel Oyarzabal presidenta de la Comisión de Bienestar Social municipal homenajearon a 8 jubilados municipales y a 8 matrimonios en sus bodas de oro, así como al centenario que cumplía el día 25, Benjamín Ramos Martín. (Ver revista OARSO 92).



Foto Jesús Hospitaler

Homenaje a la religiosa renteriana Pastora Insausti Zuzuarregui.



Foto: Jesús Hagoitale

Homenaje a Salustiano Alonso por su colaboración durante cincuenta años en la Cruz Roja.



Foto: Jesús Hagoitale

Comida-homenaje, en el Hogar del Jubilado de Diputación al centenario renteriano Benjamin Ramos.



Foto: Jesús Hagoitale

XI Gran Premio "Santa María Magdalena" de arrastre de piedra.

Por la tarde, el alcalde y el presidente del Patronato de Deportes, homenajearon al equipo de fútbol del Unión Txiki, Liga de Honor Juvenil y Cadete de 1ª, y al equipo de la AA. VV de Beraun de Cadete de 2ª de Fútbol.

Comida en el Hogar del Pensionista de Diputación en homenaje al centenario Benjamín Ramos que recibió una placa de la Diputación y otra en nombre del Hogar entregada por su presidente Luis Gabarain quien le agradeció su dedicación a la Junta del Hogar y le felicitó por su cumpleaños.

El Euskal jaia de este año fue dedicado a Bizkaia.

En el XI Gran Premio Santa Mª Magdalena de Arrastre de Piedra con cinco parejas, venció la de Intziñarte con 72 plazas justas. En segundo lugar Loinaz con 71 plazas, seis cintas y dos metros 02 cms. En tercer lugar Argote con 64 plazas justas y en 4º Egi Eder con 49 plazas y 2,10 m.

Euskaldarrak ganó el XIV Concurso Gastronómico Inter-Sociedades en el que participaron catorce de ellas. Se comentó la gran calidad de todos los participantes.

Velada de Boxeo amateur en el frontón organizada por el Club Escuela Municipal "Paco Bueno" de Rentería. El renteriano Oskar Hevia no pudo pelear por estar lesionado pero sí lo hizo, causando muy buena impresión, M. Gabino II venciendo a los puntos a Vicente Panadero de Beasain.

Día 24: Comida de HB con la Prensa en el Bar Oñatiarra con motivo de las Magdalenas.

Finales del XII Campeonato de Paleta organizado por Landare y la Escuela Municipal de Pelota. Al final se tributó un homenaje a Joaquín Etxebarria, monitor recientemente fallecido de la Escuela de Pelota.

A las siete de la tarde manifestación por los presos y deportados. Por la noche la gran tamborrada de la Gestora Pro-Amnistía tocó el Centenario ante las fotografías de presos situadas en la Herriko Enparantza, haciendo a continuación un recorrido por el centro de la Villa.

En el III Torneo de Ajedrez Relámpago "Villa de Rentería" venció, por equipos, Fomento Cultural.

Día 25: final de fiestas. Hay que resaltar las salidas de Gigantes y Cabezudos que fueron una gran atracción recorriendo casi todos los barrios de la Villa. También hay que resaltar la gran exhibición de baile ante el Ayuntamiento el día 22 con txistularis y albokaris, terminando con un beso de la pareja de Gigantes el día 25. ¡Hasta el año que viene!

La V Edición de Baile a lo Suelto organizada por Ereintza tuvo que celebrarse en el Frontón Municipal a causa de las obras. Por la mañana, en el XXVIII Campeonato Infantil con 27 parejas, vencieron Adier y Laura Vergara clasificándose en el puesto nº 11 la pareja renteriana Mederi eta Leire. Por la tarde en el XLIV Campeonato de Gipuzkoa, participaron 9 parejas, venciendo Edu Muruamendaraz y Amaya Aguirre. No hubo participación local.

A las 13h. bersolaris en la Plaza de los Fueros organizado por Oreretako Bertsolariak Eskola "Xenpelar", con Juan José Eizmendi, Igor Elorza, Juan Mari López y José Aguirre.

Y llegó el final de las fiestas. En la madrugada del lunes día 26, a la una y veinticuatro minutos exactamente, la Banda, puesta en pie, inició los sones del Centenario, que fue bailado y coreado por todos los que llenaban la Alameda, finalizando a la una y media exactamente a pesar de los numerosos gritos de ¡Beste bat! ¡Beste bat! Así terminaron las fiestas patronales. El toro de fuego tuvo lugar a las doce.

Dentro de las fiestas hay que destacar que el día 24 a las 19 h. el Grupo de Montaña Urdaburu inauguró su nuevo local social en la calle Juan de Olazabal, nº 23, con la asistencia del alcalde, concejales, presidente de la Federación de Montaña y de otros grupos montañeros de la provincia. El entrañable acto fue presentado por el presidente Manuel Cendoya.

26 de julio, 1993.

Alcaldía hizo públicas varias notas. En una de ellas mostraba su satisfacción por el desarrollo de las fiestas. En otra daba cuenta de la visita del ministro de Pesca y Asuntos Forestales de Guinea Ecuatorial que junto con varios miembros de la Asociación Guinea Ecuatorial-Euskal Herria, visitó nuestra Villa. Finalmente mostraba su gran satisfacción por la concesión, por parte del Ministerio de Cultura, del Premio Nacional al grupo "Ur" muy vinculado a Rentería ya que es el gestor de nuestra Escuela Municipal de Teatro.

El Centro Extremeño de Rentería "Monfragüe" comunicó a los renterianos que se encuentran de vacaciones por Extremadura que el día 8 de agosto tendrá lugar en Miajadas un día de convivencia bajo el lema " La alegría del reencuentro con tu tierra", organizado por el Consejo de Comunidades Extremeñas y la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Extremadura.

Finalizó el VI Torneo de Fútbol Iztietia-Ondartxo, organizado por la AA. VV. "Gurekin", resultando campeón el equipo de Fontanería Ecija y sub-campeón el equipo Rambur.

27 de julio, 1993.

A las doce del mediodía fue presentada en la Herriko Enparantza una furgoneta Nissan, acondicionada para los primeros auxilios en caso de incendio, que fue donada por la empresa "Estacionamientos y Servicios S.A.", que se encargará de la gestión de la OTA en Rentería, al servicio de protección civil de la Villa.

30 de julio, 1993.

Largo y, en ocasiones, tenso pleno ordinario de la corporación que duró desde las 9 de la mañana a la 1 de la tarde. Los temas fueron muy variados y algunos de gran actualidad: futuras construcciones en zonas rurales como La Fandería, campaña de Patxiku...; adhesión al XII ARCEPAFE correspondiente a 1993 lo que se hizo por unanimidad; aprobación, con la abstención de HB, de invitar a los Ayuntamientos de Lezo, Pasai y Oiartzun para crear un Servicio Mancomunado de Consumo; aprobación, con la abstención de EUE y EA y los votos en contra de HB, del nombramiento de José Luis Gundín como sub-oficial y varios puestos de cabos; aprobación, con el voto en contra de HB, de la convocatoria de concurso público para la concesión del servicio público del cementerio municipal de Zentolen. Finalmente se aprobó, con el voto en contra de HB, una moción del PNV suscrita por Socialistas Vascos, EUE y EA, sobre el secuestro de Julio Iglesias Zamora.

31 de julio, 1993.

Festividad de San Ignacio. Sábado. Presentación del Club Deportivo Touring de Segunda B. Rodeados de un buen número de aficionados y con la presencia del concejal José María Erkizia, directivos, técnicos y jugadores del Touring acudieron a las 10h 45 a la Basílica de la Magdalena, patrona de la Villa, a una misa

cantada celebrada por el sacerdote capuchino y director de la Coral Andra Mari, José Luis Ansorena. Se cantó el himno de San Ignacio en acción de gracias y el oficiante dirigió unas palabras de estímulo en su homilía animándoles de cara a la próxima temporada de estreno en segunda B.

A continuación acudieron al campo de Larzabal donde se sacaron la foto oficial para los carteles de la temporada. El equipo quedó constituido de la siguiente manera: de la temporada anterior quedan el meta Amigot; los defensas, Jon, Sevillano, Patxi el capitán, Mai, Mikel; los centrocampistas: Narvarte y Eugenio; delanteros: Raul, Uría, Estebáñez y Yosu.



Foto: Jesús Hospitaler

Inauguración del nuevo local social del grupo de Montaña Urdaburu en la calle Juan de Olazabal nº 23.



Foto: Jesús Hospitaler

Magdalenas. Concierto en la Plaza de los Fueros.



Foto: Jesús Hospitaler

Los jóvenes "cabezudos" en las Magdalenas del 93.

Nuevos fichajes: el meta Albizu de la Real B; el defensa Paulino Albizu, del Eibar; los centrocampistas Vidaurreta, del Beasain; Gabino, de la Real B y José Ramón Albóniga, del Hernani. Los delanteros: Gorosabel de la Real B, Indias del Atlético Madrileño y Carlos Rubio que se fue del Touring al Mahones y que vuelve otra vez. Las bajas son: Julio y Fran que van al Trintxerpe; Gallegos al Tolosa; Ponce e Igor al Universidad del País Vasco; Silverio que se va a la mili a Canarias y Joseba Ituarte, meta, que fichó por el Hércules.

Sobre las siete de la tarde se formó una manifestación de más de quinientas personas que, convocadas por KAS para protestar por la entregas y encarcelamientos de refugiados vascos en Francia y España, no pudieron hacerlo en Irún, concentrándose en Rentería. Tras la manifestación el grupo cortó la Carretera Nacional, apareciendo varias furgonetas de la Ertzaintza, produciéndose al final violentos incidentes por el centro de la Villa, con lanzamiento de piedras, cohetes y cócteles molotov. La DYA atendió a tres heridos pero no hubo ningún ingreso. Fueron rotas las lunas de los locales de Correos y la cabina de Teléfonos de la calle Xenpelar.... Por la noche, a partir de las 10h 30, el tradicional concierto de la Banda de la Asociación dirigida por Carlos Rodríguez, con la Alameda abarrotada de público. Se interpretó, entre otras composiciones, la marcha de San Ignacio.

El grupo de danzas Iraultza que salió de Rentería ayer día 30, actuó hoy, invitado por su alcalde, en el pueblo bretón de Pleguien, con motivo de sus fiestas patronales. El fin de semana del 7 al 8 de agosto, participarán en el festival internacional de Lorient. Esta es la segunda salida del grupo renteriano al extranjero. La primera vez lo hizo en 1990, desplazándose a Checoslovaquia.

1 de agosto, 1993.

Continuando con los incidentes del día anterior, fueron quemados varios neumáticos en medio de la CN 1 cortándose el tráfico durante algunos minutos. La actuación de la Ertzaintza dejó expedita la carretera.

Misa en la parroquia por Josune Etxeberria Goenaga, esposa de Fernando Saéz, fallecida en Bilbao el 1 de julio.

Donato Larrañaga Arruti, Juez de Paz de Rentería, regresó de La Coruña tras asistir a finales de julio a un Congreso Internacional de Jueces de Paz. Donato es actualmente vice-presidente de la Asociación "Epaile Artean" de Euskadi.

2 de agosto, 1993.

El alcalde en funciones, Adrián López Villegas, hace público un comunicado en el que condena los incidentes de los días 31 de julio y 1 de agosto así como los destrozos ocasionados en bienes públicos que tendrán que ser repuestos con el dinero de todos los renterianos. Hace un llamamiento al pueblo para que reaccione y condene estas actuaciones, señalando que estos disturbios callejeros, empiecen donde empiecen siempre tienen que terminar en nuestra Villa con perjuicio de todos los renterianos.

Comienza hoy en nuestra Villa un campo de trabajo internacional organizado por el departamento de Juventud del Ayuntamiento en colaboración con el Gobierno Vasco. Participan 22 jóvenes venidos de diferentes comunidades del Estado y uno de Alemania, colaborando durante 15 días en las tareas de rehabilitación del fuerte de San Marcos, con la ayuda del Colectivo Kaiola.

3 de agosto, 1993.

Comienza la aplicación de la OTA en Rentería.

4 de agosto, 1993.

El Juzgado de San Sebastián ha desestimado una demanda interpuesta por la autoridad portuaria de Pasaia contra la Papelera Española a la que acusaba de obstruir con sus vertidos la bocana del puerto de la desembocadura del río Oyarzun.

6 de agosto, 1993.

Efectivos de la Ertzaintza fuertemente armados registraron hoy, entre las 15 y 17h, diversos domicilios del barrio de Gaztaño, en busca presuntamente del empresario Julio Iglesias Zamora secuestrado por ETA.

Comienzan los preparativos para el dragado del río Oyarzun por un importe de 30 millones de pts. El plan contempla el dragado desde la zona de las monjas de Gabierrota hasta la desembocadura, así como la reconstrucción de la presa de Gabierrota y echar, al lecho del río, residuos de mármol de la empresa Ureche.

7 de agosto, 1993.

Falleció repentinamente, a los 49 años de edad, el linternero Pedro Cordero Maiso, esposo de Belén Zubillaga Azcarate. Su hermano Tomás falleció también repentinamente el pasado 4 de julio. Ambos cantaron en la Coral Andra Mari, razón por la cual el funeral cantado por esta Coral se celebró en la iglesia de los Capuchinos.

En la basílica del Coro de San Sebastián contrajo matrimonio la mezzo-soprano renteriana Maite Arruebarrena con el bajo italiano Daniele Carnovich que se dedica a interpretar música barroca. La pareja vivirá en Padova (Italia).

9 de agosto, 1993.

La pala mecánica que trabaja estos días en las obras de renovación de la Herriko Enparantza, frente a la carnicería Lino Garaiair, produjo una avería en la tubería provisional de gas que discurre por el subsuelo.

11 de agosto, 1993.

Hoy festividad de Santa Clara. Varios vecinos de esta calle consiguieron la cesión, por parte de la familia de Fermín Esnaola Urkiti, del barrio de Galtzaraborda, de la imagen que se veneraba en la antigua ermita de San Clara que se destruyó en las famosas riadas del año 1933. Los padres de Fermín Esnaola rescataron la imagen antes de que desapareciese en la riada guardándola en su domicilio cercano a la citada ermita. Esta imagen, sin brazos, de bastante antigüedad, fue expuesta en la parroquia de la Asunción del día 9 al 14, desfilando ante ella infinidad de renterianos, volviendo con posterioridad a casa de Fermín Esnaola a la espera de ser reintegrada a la calle Santa Clara si se destina para ello alguna hornacina en uno de sus edificios.

Falleció en Bilbao, a los 67 años de edad, Francisco Mugerza Guruceaga, ex-guarda meta internacional de balonmano y de los equipos de la Real y del Amaika-bat. Fue seleccionador y profesor de la escuela Nacional de Preparadores en 1966. Jugó como portero del Unión Txiki en el Primer Campeonato de la Frontera. Era de la familia Mugerza de Rentería que formó la empresa de ascensores Mugerza Hermanos que luego marcharía a San Sebastián.

12 de agosto, 1993.

A la noche, fueron lanzados varios cócteles molotov contra una furgoneta de la Ertzaintza a su paso por la CN 1, a la altura de Confort Muebles.

13 de agosto, 1993.

Boda civil en el Juzgado de Renteriano por el Juez de Paz Donato Larrañaga. Contrajo matrimonio la joven argentina Nocechea Julitxu Carolina Gysling Zubillaga, nieta del renteriano afincado en Argentina desde 1937, Hipólito Zubillaga Iturralde, con el joven renteriano Iñaki Zapirain Aduriz, del caserío Arramendi. Estuvieron presentes Hipólito Zubillaga y su señora, y el Coro Landarbaso, al que pertenece la novia, cantó algunos bertsos y canciones.

Fue detenido en su domicilio Mikel Prieto, quien fue puesto en libertad ya que se trataba de un error.

Recital en Ondárroa de la renteriana Maite Arruabarrena. Esta era su primera actuación tras la celebración de su matrimonio el pasado día 7.

14 de agosto, 1993.

Falleció, a los 82 años, María Loyarte Loyarte, viuda de Candelario Ormazabal Picasarri y madre política del tenor de la Coral Andra Mari, Patxi Mitxelena.

A los 79 años, falleció Pepita Arrieta Olano.

Hasta el 28 de agosto, 22 chicos y chicas de Rumania visitaron Rentería, siendo albergados en Belabaratz, dentro de los intercambios entre el Instituto "Koldo Mitxelena" y el Liceo "Cervantes" de Bucarest. Estuvieron acompañados por el agregado cultural de la Embajada de Rumania, Valerio Rusu. Estos intercambios se realizan gracias a la colaboración de la Embajada española en Bucarest, el Ministerio de Asuntos Exteriores y el Consejo Escolar Municipal de Rentería.

16 y 18 de agosto, 1993.

Dentro de la 54ª edición de la Quincena Musical de Donostia, y en el Teatro Victoria Eugenia, se representó por parte del Orfeón Donostiarra, en el que cantaron un buen número de renterianos, la ópera "La Traviata" de Verdi. Actuaron junto a la Orquesta Sinfónica de Euskadi, siendo solistas Ricardo Salaverría y Santiago Sánchez-Jericó.

Del 17 al 27 de agosto, 1993.

Los componentes de la Orquesta de Cámara de Errenteria Musical estuvieron en la ciudad francesa de Brive, invitados a participar en las "X Orquestades Europeas", organizadas por la Federación Nacional de Asociaciones de Padres de Alumnos de Conservatorios, con el patrocinio de los Ministerios de Cultura y Asuntos Exteriores galos.

18 de agosto, 1993.

Murió, en París, el renteriano Iñaki Alberdi Olano, de 33 años, profesor de euskara en Pasai San Pedro. Este fallecimiento produjo una gran consternación en nuestra Villa. Iñaki era colaborador de "Lau Haizetara" y de "Oreretako Bertsolariak Eskola".

Fue puesto en libertad Mikel Prieto Asteasu, que había sido detenido el día anterior en Donostia. También fue puesto en libertad, Agustín Celihueta Almazán, quien había sido detenido acusado de haber participado en los incidentes que se produjeron durante la Salve donostiarra el día 14. Txuma Aramburu, a quien habían

ido a buscar a casa para detenerle, se presentó voluntariamente en la comisaría de la Ertzaintza y fue puesto en libertad.

Falleció, a los 77 años, Victoriano Goñi Yarza, esposo de Felicitas Eizmendi y jubilado de la Junta de Obras del Puerto de Pasajes.

20 de agosto, 1993.

Falleció, en Irún, el renteriano Vicente Etura Murua, a los 79 años, esposo de la irunesa Juani Arrieta y hermano de Arsenio, Ricardo y Carlos.

Falleció, a los 65 años, Santiago Aguado Balbás, conocido por "Tito" y esposo de Lucía Castellanos.

Falleció, a los 29 años, en Donostia, Alfonso Tarragona de Diego.

21 de agosto, 1993.

Falleció, a los 49 años, el músico saxofonista de la Banda de la Asociación Cultural Musical Renteriana, Miguel Lacasa López, empleado de la sucursal de Beraun del Banco Central Hispano.

19 judokas del Gimnasio Sayoa estuvieron concentrados durante diez días en el Centro de Artes Marciales de Temple Sur-Lot (Francia), dirigidos por los profesores Jacques Leberre y Patrick Vial.

24 de agosto, 1993.

XV Torneo Triangular "Villa de Rentería", Touring-2 Hernani-2. Los goles renterianos fueron marcados por los nuevos fichajes Albóniga e Indias.

25 de agosto, 1993.

Sobre las 19,25 h. cayó un rayo sobre una torreta de Iberdrola, cerca de Larzábal, ocasionando unas llamaradas y un fuerte ruido, con el consiguiente susto para los vecinos de este barrio.

A las 19 h. en la Asunción se celebró el funeral por Iñaki Alberdi Amiano.

Sobre las 21,30 h. un grupo de personas lanzaron un cóctel molotov contra una patrulla de la Ertzaintza. Este acto fue condenado por el alcalde Miguel Buen.

26 de agosto, 1993.

XV Torneo Triangular "Villa de Rentería", venciendo el Real Unión al Hernani, por tres goles a 2.

27 de agosto, 1993.

Sesión plenaria en el Ayuntamiento, con la ausencia, por vacaciones, de los concejales José Astorga (PSE-EE), Bernardo Lemos y Aurkene Astibia (HB). Antes de comenzar el Pleno se aprobó, excepto HB, un escrito de condena del atentado sufrido por una patrulla de la Policía Autónoma el día 25 de agosto.

28 de agosto, 1993.

Sobre las 10 de la mañana, cuatro cohetes lanzados por Poli Huici recordaron al patrón de las calles arribanas, San Agustín.

XV Torneo Triangular "Villa de Rentería", Touring-2 Real Unión-2. El Touring venció en esta 15ª edición. El trofeo fue entregado por el alcalde Miguel Buen.

29 de agosto, 1993.

A los 90 años, falleció Juan María Elizetxea Aramburu, viudo de Carmen Beristain, de la antigua Fonda Elizetxea de la calle del Ferial.

La maqueta de la zona industrial Txirrita-Maleo, cuyo Plan Parcial se aprobó en junio, se expuso en la Casa del Capitán.

La Diputación Foral subvencionó al Ayuntamiento con 711.500 pesetas para la restauración de diversos documentos históricos.

31 de agosto, 1993.

Sobre las 14,15 h. agentes de la Ertzaintza ocuparon, con un gran dispositivo, la zona de Hiru-Etxe, en la calle Miguel Alduncin, registrando una docena de garajes y una tienda. Al parecer estaban buscando a Julio Iglesias Zamora, secuestrado por ETA el pasado 5 de julio.

1 de septiembre, 1993.

A los 89 años, falleció Ambrosia Illarramendi San Sebastián, viuda del ex-concejal León Arellano.

2 de septiembre, 1993.

Manifestación de la Gestora Pro-Amnistía en protesta por la extradición de Axier Etxeberria. Se produjeron diversos enfrentamientos con la Ertzaintza.

3 de septiembre, 1993.

Falleció, a los 87 años, en la Residencia Municipal de Ancianos, Claudia Sarasti Arbelaitz.

A las 12,30 h., inauguración del cine On-Bide, cuyo funcionamiento será explotado por la empresa "Urbietia y Egaña S.A.". Se inauguró con la proyección de una película, estando presentes el alcalde Miguel Buen y varios concejales.

Enfrentamientos con la Ertzaintza tras una manifestación en protesta por la extradición de Axier Etxeberria, rompiéndose los cristales del edificio de Correos y lanzándose un cóctel molotov a dichas oficinas.

4 de septiembre, 1993.

Acto-homenaje de despedida, al jubilarse el vendedor de la ONCE, Isidoro Cañada Cenizo, natural de la población salmantina de Sexmiro.

Fue quemado un coche francés y un autobús de la línea Hondarribia-Donostia.

5 de septiembre, 1993.

Estreno del Touring en Segunda División B, enfrentándose con el Utebo de Zaragoza.

6 de septiembre, 1993.

Nota de prensa de Miguel Buen calificando como "salvajada" la quema del coche francés y del autobús el pasado día 4.

Falleció, a los 66 años, Eulogio Troncoso Carballo, esposo de Margarita Peña Estreda y padre político de Pablo Pérez, que fue chófer durante seis años de Galletas Olibet.

El Torneo "Unión Txiki" fue ganado por la Real Sociedad, al ganar a penalties al C.D. Unión Txiki.

8 de septiembre, 1993.

El Touring quedó en sexto lugar en el Torneo "Copa de la Federación Gipuzkoana", al perder en Ondárroa contra el Aurrera por un gol a cero.

ETB-1 ofreció un reportaje sobre la Banda de la Asociación Cultural Musical Renteriana, con comentarios de Ramón Múgica

(primer presidente de esta Asociación) y del músico jubilado Txomin Garmendia, ofreciendo el concierto del día 27 de junio, con obras de J. Franco ("Euskalerrria") y F. Beobide ("Arraunlariak").

Fiestas en el barrio de Beraun, con fuegos artificiales, folklore vasco y extremeño. Las ikurriñas puestas para las fiestas fueron arrancadas por unos desconocidos la noche del jueves al viernes.

El alcalde, Miguel Buen, hizo un llamamiento a los renterianos para que acudieran a la manifestación por la liberación de Julio Iglesias Zamora, convocada para el día 11 de septiembre en Donostia.

Según un informe de la Comisión Nacional del Mercado de Valores, la Papelera Española había perdido, hasta junio, 3.539 millones de pesetas.

9 de septiembre, 1993.

Se suspendió el juicio contra Txikiendi y Mamarru en la Audiencia Nacional, en Madrid.

Fue presentada, ante el muro de la Plaza de la Diputación, la revista de HB sobre el barrio de Iztieta-Ondartxo.

10 de septiembre, 1993.

La Comisión de Gobierno solicita una subvención al Gobierno Vasco a propuesta del Delegado de Medio Ambiente, Jon Ander Arrieta (EA).

11 de septiembre, 1993.

Se detectan vertidos tóxicos al río Oiartzun, a la altura de Ugaldetxo.

La Sociedad Euskaldarrak celebró el "Día del Socio".

12 de septiembre, 1993.

El grupo de teatro "Ur" consiguió el primer premio del Festival Experimental de Egipto, por lo que fue felicitado por el alcalde Miguel Buen.

Falleció, a los 36 años en Santander, Manuel Gómez Santos.

14 de septiembre, 1993.

A los 67 años, falleció Tomás Ranero Sasía, esposo de Clara Trapero. Este matrimonio colaboró con profundidad en Alcohólicos Anónimos.

El cantautor renteriano Mikel Markez abrió el IX Festival de Folk de Getxo.

15 de septiembre, 1993.

Rueda de prensa en la Sociedad Artzak-Ortzeok de Intxaurren sobre la nueva cocina vasca, con la presencia de los renterianos Igor y Joxean Agirre.

El Touring eliminó al Aurrera de Ondárroa en la Copa de la Federación, al vencer por cuatro goles a cero.

Apertura de la temporada de las piscinas del Polideportivo Municipal.

16 de septiembre, 1993.

Encuentro entre socios de los Hogares de Pensionistas de Diputación de Rentería y Legazpia, que fueron acompañados por el alcalde Miguel Buen y el concejal José M^º Erkizia al monte San Marcos.



Encuentro entre socios de los Hogares de Pensionistas de la Diputación de Rentería y Legazpia, y visita al fuerte de San Marcos.

17 de septiembre, 1993.

La Corporación de Monroy y concejales renterianos del PSE-EE y PNV repartieron lazos azules en las fiestas de la localidad cacereña, en solidaridad con Julio Iglesias, secuestrado por ETA.

Misa en Rentería por el ex-guardia municipal fallecido el pasado día 17 de agosto, Manuel Cazorla Gálvez.

Falleció a los 78 años, José M^a Múgica Amondarain, esposo de Angeles Astiasaran.

A los 83 años, falleció Arrosa Iñarra Ribera, que fuera empleada de Casa Mendarte.

Eguzki de Rentería denunció al equipo de gobierno municipal ante la Comisión Europea, por su "empecinada postura de canalizar la ribera del río Oiartzun a su paso por Fandería".

Concentración del Grupo por la Paz, en protesta por la muerte de un sub-teniente jubilado de la Guardia Civil en Andoain.

Los empleados de la Papelera Española deciden realizar piquetes para no dejar salir la producción de la factoría.

18 de septiembre, 1993.

Actuación de la Coral Andra Mari en el Palacio de Ayete, con motivo de la 41ª edición del Festival de Cine de San Sebastián.

19 de septiembre, 1993.

Se iniciaron las reuniones de la Asociación Filatélica, Numismática y Vitolfílica "Orereta", en la Casa del Capitán.

Rallye Fotográfico de Montaña, organizado por la Asociación de Fomento Cultural y el Grupo de Montaña "Urdaburu".

20 de septiembre, 1993.

Fue puesto en libertad Eleuterio Cabezas Blanco, detenido el 13 de mayo de 1992.

La Guardia Civil detuvo a Ander Beristain y Marijón Lizarribar, acusados de colaboración con bandas armadas.

Falleció repentinamente, a los 38 años, Arturo Gallego Gutiérrez, esposo de Gema Mendizabal y camarero del Bar Juli.

Del 20 al 26 de septiembre, 1993.

VII Semana Cultural del Euskaltegi Xenpelar de AEK.

21 de septiembre, 1993.

Fuerte tormenta e inundaciones en los bajos de las calles Astigarraga e Irumugarrieta.

Fue incendiada una arqueta de la Compañía Telefónica, en respuesta a la "represión ejercida por las fuerzas policiales".

Unos desconocidos dieron fuego al local de Iraultza Dantza Taldea, ubicado en la calle Jesús Guridi.

Del 20 al 24 de septiembre, 1993.

IX Jornadas Pedagógicas del Bidasoa, organizadas por los Centros de Orientación Pedagógica de Irún y Rentería, con el patrocinio del Gobierno Vasco y de los Ayuntamientos de Irún, Hondarribia y Rentería.

22 de septiembre, 1993.

La Gestora Pro-Amnistía organizó un "ongi-etorri" ante la puesta en libertad de Eleuterio Cabezas. Posteriormente se produjeron diversos incidentes, tras una manifestación.

Dentro del 41º Festival Internacional de Cine de San Sebastián, se proyectó la película "El aliento del diablo", cuyos dibujos habían sido realizados por el renteriano Jon Arretxe Gutiérrez.

24 de septiembre, 1993.

Fuerzas de la Ertzaintza custodiaron varios camiones que cargaban la producción de la Papelera Española. No se produjeron incidentes, pero la situación fue muy tensa.

Se aprobaron, con los votos en contra de HB, el aumento de tasas e impuestos municipales; desestimándose una moción presentada por HB (con la abstención de EUE) que solicitaba su congelación o que el incremento no fuera superior a un 2 %.

Falleció, a los 83 años, M^a Josefa Martiarena Beloki, viuda de José Ugalde.

Indignación y convocatorias a manifestaciones, ante la muerte en dependencias de la Guardia Civil de la urnietarra Gurutze lantzi.

Firma del convenio entre el Patronato Municipal de Deportes y el C.D. Touring. Estuvieron presentes : en representación del Patronato, José Astorga, y por el Touring, Paco Arrillaga.

Homenaje de "Lau Haizetara" a Iñaki Alberdi Amiano, en la Sala Reina, con la presencia de Mikel Markez, Asier Serrano y bertsolaris de "Xenpelar Bertso Eskola".

Manifestación, e incidentes, en protesta por la muerte de Gurutze lantzi y el estado en coma de Xabier Kalparsoro.

25 de septiembre, 1993.

Ofrenda floral en Herriko Enparantza por la muerte de Gurutze lantzi. A la tarde, hubo por este mismo motivo una concentración organizada por el Grupo por la Paz, y una manifestación convocada por la Gestora Pro-Amnistía.

26 de septiembre, 1993.

El juez Carlos Bueren decreta el ingreso en prisión de M^a José Lizarribar.

Fueron retenidos por la Ertzaintza varias personas que pegaban carteles convocando una huelga para el lunes.

27 de septiembre, 1993.

Huelga general por las muertes de Gurutze lantzi y Xabier Kalparsoro. Se produjeron diversos incidentes con la Ertzaintza.

Del 28 de septiembre al 3 de octubre, 1993.

I Jornadas de Micología, organizadas por el Grupo de Montaña "Urdaburu".

28 de septiembre, 1993.

Los trabajadores de la Papelera Española abandonaron su postura de bloqueo, tras las negociaciones mantenidas con la Dirección. Asamblea anual de la Asociación de Cultura Musical Renteriana. Se dio a conocer el aislamiento al que fueron sometidos los presos vascos del Penal de Huelva, entre ellos se encontraba el renteriano Anselmo Olano Arbelaitz.

29 de septiembre, 1993.

El Mondragón eliminó al Touring de la Copa de la Federación. Saida, refugiada bosnia, contactó con sus familiares, gracias a la Asociación de Radioaficionados de Rentería.

30 de septiembre, 1993.

Explosionan varios artefactos en el edificio de Telefónica de Capuchinos, ocasionando diversas heridas a siete ciudadanos. El alcalde condenó, mediante una nota de prensa, este atentado, calificándolo como una trampa dirigida a la Ertzaintza. Falleció, a los 84 años, Joaquín Fuentes Iniesta.

1 de octubre, 1993.

La Corporación, excepto HB, condenó el atentado del día anterior, así como la Sección Sindical de FSP-UGT del Ayuntamiento renteriano. Rueda de prensa de HB denunciando favoritismos y privilegios por parte del Ayuntamiento para con la empresa catalana "Prodesport". Así mismo, denunciaron las ilegalidades que venía cometiendo el equipo de gobierno municipal en el barrio de Pontika. La Comisión de Gobierno acordó ampliar el dragado del río hasta donde se encuentran las instalaciones de CAMPSA.

3 de octubre, 1993.

Ante la fuerte lluvia, tuvo que suspenderse el partido entre el Touring y el Barakaldo.

4 de octubre, 1993.

La Unión Comarcal de UGT hizo pública su protesta por el atentado ocurrido el pasado día 30 de septiembre.

5 de octubre, 1993.

Protestas, organizadas por HB y JARRAI, ante la visita del rey a Euskadi, colocándose una pancarta en el balcón de la Casa Consistorial en la que se exigía la independencia para Euskadi. Falleció, a los 75 años, Juan de Dios García Barandiaran, esposo de Justa Zubeldia. A los 61 años, falleció Fermín Iriondo Tolosa, esposo de Urea Inza y trabajador de la Papelera.

6 de octubre, 1993.

La concejala socialista Ana Isabel Oyarzabal fue nombrada directora del Departamento de Bienestar Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Falleció, en Donostia a los 50 años, el renteriano José M^o Moreno Gutiérrez, esposo de Asunción Zulaica e hijo de Consuelo, viuda de "Pepehillo".

Primer Pleno del Consejo Escolar Municipal, presidido por Adrián Salvador (PSE-EE).

Se puso en marcha un Seminario de interpretación, organizado por "Ur Antzerki Taldea".

7 de octubre, 1993.

A los 78 años, falleció Fausto Ochoa Fernández, esposo de Benedicta Zubiria y padre de José Antonio y María Luisa. Falleció, a los 46 años, Esperanza Ribero Rastrero, esposa de German Etxeberria. En el bar "De Cyne Reina" actuó "Zamalbide Antzerki Taldea", interpretando la obra teatral titulada "Sangre en blanco y negro". El Gobierno Civil de Gipuzkoa abrió un expediente sancionador a cuatro detenidos la semana pasada, entre los que se encontraba el renteriano José María Iñarra Egileor.

8 de octubre, 1993.

A los 80 años, falleció José Laffage Lasa, esposo de Francisca Aldalur. La Asamblea de Trabajadores del Instituto de Formación Profesional "Zamalbide" realizó un paro de un cuarto de hora para denunciar "los malos tratos que se realizan en las comisarías" y solicitar la liberación de su compañera Izaskun Murua y de los estudiantes Patxi Gil, "Monzón" y Legorburu. El Departamento de Bienestar Social del Ayuntamiento editó una "Guía de Servicios para extranjeros".

Del 8 al 26 de octubre, 1993.

Exposición, en la Casa Xenpelar, de la pintora Blanca Villanueva Garro, discípula del renteriano Cobreros Uranga.

9 de octubre, 1993.

Satisfactoria respuesta la de los renterianos a la llamada de "S.O.S. Balkanes", en solidaridad con el pueblo bosnio.

9 y 10 de octubre, 1993.

Siete judokas renterianos participaron en Sevilla en un Open abierto, siendo seleccionados por la Federación Vasca de Judo.

Del 9 al 16 de octubre, 1993.

Viaje a Bucarest de 54 personas, entre alumnos y profesores del Instituto "Koldo Mitxelena". Fueron acompañados por el alcalde Miguel Buen, los concejales Adrián Salvador y Luis Oyarbide, y el coordinador de cultura, Juan Carlos Merino. En el Liceo "Cervantes", el alcalde y las directoras de los dos centros educativos inauguraron un aula que llevará el nombre de "Rentería". HB criticó la invitación de la Embajada de España al acto de celebración del día de "la Hispanidad".

11 de octubre, 1993.

El C.D. Eibar cedió a Mikel Angulo, de 21 años, al C.D. Touring. El seleccionador Alfonso Barasoain citó en Lezama, para jugar el Torneo ETB, a los miembros del C.D. Touring : Eugenio Liguero, Raúl Borrero y Ramón Albóndiga.

12 de octubre, 1993.

En homenaje al recientemente fallecido Arturo Gallego, se jugó un partido amistoso de balonmano en el Polideportivo Municipal entre el Ereintza-Erka y el Elgorriaga-Bidasoa.

Cumplieron cuatro años los radioaficionados de Rentería. Este club está formado por 92 personas de todas las edades.

13 de octubre, 1993.

A los 81 años, falleció Antonia Tellechea Hernandorena, viuda de Juan Tomás Elizalde y madre de Koldo y Jone, del "Arkaitza Ostata" de la Alameda de Gamón.

14 de octubre, 1993.

El Touring ganó, por un gol a cero, al equipo de la Universidad del País Vasco, en la Copa de Gipuzkoa Sub-23 de aficionados.

15 de octubre, 1993.

La Comisión de Gobierno aprobó la certificación nº 1 correspondiente al dragado del río Oiartzun, por un importe de 16.550.401 pesetas; así como la contratación directa de la redacción del Proyecto de Modificación Parcial y Actualización del edificio de "nueva planta" de Niessen.

HB solicitó equipamientos deportivos y un parque urbano en La Fandería.

16 de octubre, 1993.

Se entregaron los premios del Rallye Fotográfico de Montaña en la Casa Xenpelar. Los vencedores fueron : Miguel Angel Ceberio, José Antonio Bellota, Esteban Mitxelena y Pedro Samsó.

El grupo ecologista "Eguzki" presentó en el Ayuntamiento un informe para la ordenación del parque rural de Listorreta.

17 de octubre, 1993.

"Lau Haizetara" homenajeó al bertsolari Txirrita, con la participación del Coro Landarbaso, el grupo de baile Iraultza y la banda de txistularis de Ereintza.

Fueron detenidas en Ipparalde, quince personas, dentro de una operación policial que tenía como objetivo la detención del renteriano Juan Miguel Mitxelena Balerdi.

Volvieron, en diversos puntos de la Villa, los puestos de castañas asadas a dar ese olorillo tradicional.

20 de octubre, 1993.

Falleció, a los 26 años, Rafael Guerra Aguado.

El portavoz de "Eguzki", Alberto Frías, manifestó la disconformidad de su grupo con respecto al proyecto oficial de parque natural de Peña de Aia-Añarbe.

El Colectivo "Zahori", encargado del estudio de reciclaje de residuos sólidos en el vertedero de San Marcos, reanudó su trabajo.

Concentración del Grupo por la Paz, en repulsa por el atentado que causó la muerte de un general del Ejército en Madrid.

21 de octubre, 1993.

La presidenta de la Comisión de Juventud, Gema Artola, informó de la reanudación de la "Discoteca sin alcohol".

Un camión cisterna atropelló en la autopista, a la altura de Beraun, a una vaca que había invadido la calzada.

Falleció, a los 71 años, Pedro Rebordinos Chico, esposo de Angeles Villaba y tío de José Luis.

22 de octubre, 1993.

La Comisión de Gobierno aprobó el convenio a suscribir con el Departamento de Obras Hidráulicas y Medio Ambiente de la Diputación, para el dragado del río Oiartzun.

La Asociación de Vecinos de Beraun "Ongi Etorri", en colaboración con el Ayuntamiento, puso a disposición de los escolares una Sala de Estudios.

HB manifestó su disconformidad con la postura del equipo de gobierno municipal sobre las ayudas a los movimientos pro-euskara (Kilometroak, Nafarroa Oinez, etc...)

El alcalde, Miguel Buen, y el bibliotecario municipal, Iñigo Sanz, acudieron a unas jornadas sobre bibliotecas en Alcludia.

23 de octubre, 1993.

A los 71 años, falleció Ignacia Inciarte Etxabeguren, viuda de Clemente Arregui.

Cena de los vecinos del barrio de Casas Nuevas en el restaurante "Versalles", con 70 comensales. Durante la cena, se guardó un minuto de silencio por la muerte de José Mari Moreno Gutiérrez.

24 de octubre, 1993.

El judoka renteriano Ricardo Bengoetxea consiguió la medalla de plata, en el Campeonato Estatal celebrado en Madrid. Así mismo, fue seleccionado para la concentración nacional de judo en La Coruña.

Falleció, a los 87 años, Purificación García García, viuda de Gregorio Sánchez y madre del presidente de la AA.VV. de Alaberga, Valeriano. Purificación trabajó en Galletas Olibet, y tuvo comercios en Casas Nuevas y en la plaza del Mercado.

26 de octubre, 1993.

Se constituyó la Agencia de Desarrollo Comarcal de Oarsoaldea, por iniciativa de los Ayuntamientos de Oiartzun, Lezo, Pasaia y Rentería.

A los 84 años, falleció Encarnación Urkia Tellería, viuda de Modesto Landatxe Macuso y hermana política de Perico Landatxe.

27 de octubre, 1993.

El gerente de la Ikastola Orereta, Iñaki Zubeldia, y el presidente, Peio Urregar, presentaron la nueva Junta Directiva de la Ikastola.

Charlas sobre el SIDA, en los locales municipales de jóvenes.

Presentación, a cargo de José Luis Ansorena, de la colección de partituras "Eresbil" en el frontón Beotibar de Tolosa.

28 de octubre, 1993.

Organizados por los "Amigos de Arturo", se desarrollaron diversos actos en recuerdo del camarero del bar Juli fallecido recientemente.

El Touring empató a un gol con el equipo de la UPV en el partido de vuelta de la Copa de Gipuzkoa de Aficionados Sub-23.

El renteriano Francisco Javier Pérez Susperregui, esposo de Nekane Arrieta, fue juzgado en París en el marco del denominado "sumario Pitxas".

29 de octubre, 1993.

"Lau Haizetara Euskaldunon Elkarte" organizó, en Herriko Enparantza, una exhibición de bailes vascos, a cargo de Ereintza Dantza Taldea e Iraultza. Posteriormente, se realizó una cena en la Sociedad Euskaldarrak.

Fue liberado por ETA el empresario Julio Iglesias Zamora. El taxista al que llamó para que le fuera a buscar al restaurante Cantabria fue el renteriano Pepe Jiménez.

Pleno municipal, en el que se trataron mociones sobre los insumisos y el "Nafarroa Oinez". Así mismo, el Secretario de Política Institucional del PSE-EE de Rentería solicitó la baja como miembro del Patronato Municipal de Deportes, de Jon Arriaga. Esta decisión sorprendió puesto que ya no era concejal y cesaba tras la adjudicación de la cubrición del frontón de Beraun.

Del 30 de octubre al 13 de noviembre, 1993.

Exposición de pintura y escultura, a cargo de los artistas renterianos Xabier Obeso y Harri Lacombe, en la ciudad hermanada de Tulle (Francia).

31 de octubre, 1993.

Concierto en los arcupes del Ayuntamiento, a cargo de la Banda de Txistularis de Ereintza.

El Touring, tras ir ganando, perdió ante el Alavés, por dos goles a uno.

Falleció, a los 68 años, el industrial carnicero de Iztietza, José M^a Uria Aldalur.

A los 23 años, falleció el joven José Luis Frade Fontanal.

1 de noviembre, 1993.

Día de Todos los Santos. Todavía se seguía poniendo flores en la "Cruz de los Caídos" del cementerio de Gaztelutxo.

Falleció, a los 73 años, Fermín Aramburu Oscoz, esposo de Maruja Pousa y padre de Txuma, jubilado de Luzuriaga.

2 de noviembre, 1993.

Juanjo Alonso expuso una serie de fotografías en la Casa Xenpelar, realizadas por las internas del Centro de Preventivos de San Sebastián. Dicha exposición estuvo organizada por la Asociación de Fomento Cultural.

3 de noviembre, 1993.

Se puso en marcha, a instancias del Departamento de Juventud, el Servicio de Información Sexual. La responsable de este servicio será M^a Angeles Machin Rodríguez, psicóloga-sexóloga.

Fue reformado el puente que pasa sobre el "Topo", en la calle Magdalena, por indicación del Servicio Municipal de Protección Civil.

El ex-portero del Touring, Joseba Ituarte, debutó con el Hércules en Anoeta.

La Policía Local detuvo a Fernando A.R., de 30 años, acusado de haber producido diversas lesiones a dos vecinos.

4 de noviembre, 1993.

Fue entregada una carta al Juez de Paz, Donato Larrañaga, en protesta por los juicios a insumisos.

En rueda de prensa, el alcalde, Miguel Buen, y el presidente del Patronato Municipal de Deportes, José Astorga, informaron del encargo realizado por el Ayuntamiento para la ejecución de una pequeña zona deportiva polivalente en Ondartxo, así como de la cubrición del frontón de Beraun.

El coro cubano "Exaudi" actuó en el local de la calle Alfonso XI. Este acto fue organizado por los "Amigos de Arturo".

Falleció, a los 70 años, César Fernández Valladares, esposo de Mari Paz Diez Alvarez y jubilado de ERT.

La Asamblea de Trabajadores del Ayuntamiento criticó que "la crisis sólo salpica a los trabajadores y no a los técnicos ni a los políticos".

En el juicio contra "Txikiardi", el testigo Isidro Etxabe "Zumai" negó que éste le diera órdenes para cometer atentados.

5 de noviembre, 1993.

Con la presencia de las autoridades municipales, provinciales y del lehendakari José Antonio Ardanza, se inauguró, en Donostia, el "Koldo Mitxelena Kulturunea".

6 de noviembre, 1992.

Se clausuró el Ciclo de Otoño de Teatro en Rentería, actuando la compañía argentina "Teatro del sur" con la obra de Julio Stella, "El marinero".

Comenzaron, en el Polideportivo Municipal, los "sábados-deportivos" para escolares de 5º a 8º de EGB.

I Jornadas Municipales, en el albergue de Belabaratz, organizadas por el Comité Local del PSE-EE de Rentería.

7 de noviembre, 1993.

Comenzaron las sesiones infantiles en el cine On-Bide, con la proyección de la película "Bingo".

Fiesta deportiva en Añabitarte, con motivo de la inauguración de la nueva zona deportiva de la ikastola Orereta.

Manifestación zonal en Rentería a favor de la insumisión, con la presencia del coordinador de HB de Gipuzkoa, el renteriano Santi Val.

9 de noviembre, 1993.

Falleció, a los 79 años, Francisca Isasti Uranga, viuda de Melchor Lasa Etxeberria.

10 de noviembre, 1993.

Aparatoso incendio en el almacén de "Servihogar", ubicado en los bajos del nº 4 de Olibet, teniendo los vecinos que desalojar sus viviendas.

11 de noviembre, 1993.

Manifestaciones en solidaridad con el insumiso renteriano Iñaki Kamatxo, que había sido condenado a dos años, cuatro meses y un día. Otro insumiso, Luis Aparicio, no se presentó al juicio en Donostia.

La organización juvenil JARRAI denunció "el miedo a las represalias y la dictadura que ejercen las direcciones de la Ikastola Orereta, Don Bosco, I.B. "Koldo Mitxelena" y el Instituto "Oarso"".

Del 12 al 30 de noviembre, 1993.

Exposición en Casa Xenpelar, a cargo del polifacético pintor y empleado municipal, Xabier Pérez.

12 de noviembre, 1993.

Falleció, a los 67 años, José Piñeiro Millán, esposo de Faustina Blanco.

A los 72 años, falleció Petra Elorza Mancisidor, esposa de Gaudioso García Gil.

La Audiencia Nacional absolvió al renteriano Juan Lorenzo Lasa Mitxelena "Txikiardi" de los cargos que se le imputaban.

13 de noviembre, 1993.

Interesante debate sobre motociclismo en la Sala Reina, organizado por el Ayuntamiento y "TEXACO", con la participación de Herri Torrontegi, Iñigo Larrea, Santiago Marauru, Patxi Salbide, Luis Pesquera y el periodista Josean Goñi.

El grupo de teatro "Ur" fue elegido para clausurar el II Festival de Teatro en Lengua Española "Don Quijote", en París.

15 de noviembre, 1993.

Falleció, a los 85 años, Carmen Alvarez López, viuda de Manuel Arrufe.

Un artefacto destruyó la cabina telefónica ubicada frente al Mercado Municipal de Abastos.

La organización ecologista EKI convocó el II Concurso Fotográfico sobre la contaminación del río Oiartzun.

Se abrió el plazo de inscripciones para el Taller de Iniciación Profesional de Cáritas de Rentería.

16 de noviembre, 1993.

La Corporación aprobó, con el voto en contra, la privatización del servicio del cementerio de Zentolen. Así mismo, se acordó, por unanimidad, aceptar el borrador del convenio de cooperación para la creación del parque natural y recreativo "Lau Haizeta-San Marcos".

El Ayuntamiento aceptó la cesión de uso por 25 años, prorrogables, de la Casa Xenpelar, propiedad de la Kutxa.

18 de noviembre, 1993.

La presidenta de la Comisión de Euskara, Gema Artola, dio a conocer la convocatoria del III Premio "Koldo Mitxelena".

Manifestación estudiantil contra el servicio militar, ocupando durante un cuarto de hora la Casa Consistorial.

19 de noviembre, 1993.

El alcalde, Miguel Buen, y el presidente de la Comisión de Economía y Hacienda, José M^a Erkizia, presentaron el proyecto de presupuesto municipal para 1.994.

HB anunció la presentación de una querrela por prevaricación contra el alcalde y los concejales del PSE-EE. Así mismo, HB presentó, en rueda de prensa, el n^o 9 de la revista "Iratzar".

El Club Municipal de Jubilados y Pensionistas "Laguntasuna" de Gabierrota celebró una comida en homenaje a sus socios octogenarios : Rosalía Arrieta, Juan Bujanda y Antonia Navas. Estuvieron presentes el alcalde, Miguel Buen, la presidenta de la Comisión de Bienestar Social, Ana Isabel Oyarzabal, y representantes de otros clubs de jubilados y de la Asociación Gipuzkoana de Jubilados y Pensionistas.

Se presentó, en la Sala Reina, la "Iniciativa Popular contra la Tortura".

El historiador renteriano José Ramón Cruz Mundet presentó en "Koldo Mitxelena Kulturunea" de Donostia el libro titulado "La Guerra de la Convención en Gipuzkoa (1793-1795)".

Presentación de la XXVIII Semana Montañera, organizada por el Grupo de Montaña "Urdaburu".

La Papelera Española de Rentería recibirá, según informaron, un volumen de inversiones de 5.200 millones de pesetas.

20 de noviembre, 1993.

Concierto de la Coral Andra Mari en la Parroquia del Carmen de Indautxu (Bilbao).

Representantes de HB en la Mancomunidad del Añarbe instaron a la Confederación Hidrográfica para que agilice los trámites de instalación de una depuradora en la bahía de Pasaia. Estuvo presente el concejal renteriano Bernardo Lemos.

El C.D. Beti Ona denunció represalias por parte del Ayuntamiento por no firmar el acuerdo puesto en marcha por el Patronato Municipal de Deportes el 1 de julio.

Ana Isabel Oyarzabal, presidenta de la Comisión de Bienestar Social, comunicó la aprobación, por parte del Ministerio de Trabajo, de la creación de una Escuela Taller en Rentería.

22 de noviembre, 1993.

Falleció, a los 72 años, Rogelio Villasante Otegui, esposo de M^a Carmen Arbelaitz y jubilado de la Junta de Obras del Puerto de Pasaia.

Julen Beldarrain participó en los Campeonatos Mundiales de Trinkete sub-22, celebrados en Argentina.

Inauguración, con la presencia del alcalde, del nuevo local del Grupo de Jóvenes "Alaia", ubicado en el antiguo Matadero Municipal, en Ondartxo.

23 y 30 de noviembre, 1993.

Conferencias en la Sala Reina sobre "La mujer en el mundo del Derecho", organizadas por la Comisión de Abogadas de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Rentería, con el patrocinio del Instituto Vasco de la Mujer "Emakunde".

Del 23 al 26 de noviembre, 1993.

Conciertos en Eresbil dentro del XIII Ciclo en Homenaje a Santa Cecilia. Actuaron la Orquesta y Banda de "Errenteria Musical". El presidente del Patronato Municipal "Errenteria Musical", Carlos Sánchez, y su directora, Begoña Lasarte, entregaron cuatro matrículas de honor : Maite Zapirain, Ana María Garín, Xabier Zimmar y Miren Iriarte.

23 de noviembre, 1993.

A los 62 años, falleció Evaristo Dorador Sevilla, esposo de Divina Sobrido Olveira y ex-empleado del cine Alameda.

24 de noviembre, 1993.

El presidente de la Comisión de Obras y Planeamiento Urbanístico, Luis Oyarbide, presentó el estudio arqueológico realizado durante la ejecución de infraestructuras de Herriko Enparantza. Dicho estudio fue realizado por Alex Ibañez y José M^a Leclerq, del Departamento de Arqueología Histórica de la Sociedad de Ciencias "Aranzadi".

Fallecieron, a los 73 años, Eulalia Tejada Alvarado, esposa de Florentino Alonso; y Julián Jimeno Aizkorbe, esposo de Josefina Elio.

A los 70 años, falleció, en Donostia, José M^a Leturia Isasa, esposo de Isabel Martín, de la desaparecida Droguería "Leturia" de la Plaza de los Fueros.

Falleció, a los 68 años, Zacarías Berasarte Imaz, esposo de M^a Carmen Polo Elicegui y jubilado de la Real Compañía Asturiana de Minas.

Reunión del Consejo Escolar Municipal con los centros educativos para informar del funcionamiento de la Escuela Municipal de Fútbol.

Concierto coral, en la Iglesia de los PP. Capuchinos, a cargo de "Errenteriako Orereta Abesbatza", "Landarbaso Abesbatza" y "Lezoko Txinparta Abesbatza", dirigidos, respectivamente, por Idoia Fernández, José Javier Albizu y Xanti Expina.

25 de noviembre, 1993.

Concierto a cargo de "Oiartzungo Lartaun Abesbatza", "Landarbaso Abesbatza" y "Oinarri Abesbatza", dirigidos, respectivamente, por Agustín Mendizábal, Iñaki Tolaretxipi y José M^a Dorronsoro.

El presidente del Patronato Municipal de Deportes, José Astorga, presentó el servicio de medicina deportiva "Kiroltest".

El C.D. Pasajes eliminó al Touring de la Copa de Aficionados Sub-23.

Falleció, en Madrid a los 73 años, Juan Izurza Galarraga, esposo de Eva Guzmán, conocido como "Juan txo, el del surtidor" por regentar, hasta su desaparición, la gasolinera de Iztietia. Juan txo era hermano de Carmen, que regenta el surtidor de gasolina de Gabierrota.

A los 56 años, falleció Segundo Imaz Isasa, esposo de Ignacia Aramburu Olaciregui.

HB denunció el reparto discriminatorio de locales municipales por parte de la Comisión de Gobierno.

Presentación a los medios de comunicación del número 7 de Bilduma.

Intento de asalto, por varios encapuchados, a la Casa del Pueblo.

26 de noviembre, 1993.

Concierto en la Plaza de la Música, organizado por HB denunciando la corrupción existente.

Los renterianos Ramón Etxabe "Txitxa" y Antonio Aguado Mateo "Navarro" fueron galardonados en Donostia con la medalla al mérito deportivo, en el transcurso de una cena con motivo del 75º aniversario de la Federación Gipuzkoana de Fútbol.

La Coral Andra Mari, dirigida por José Luis Ansorena, la Banda de la Asociación Cultural Musical Renteriana, dirigida por Carlos Rodríguez, y los coros Landarbaso y Oinarri ofrecieron un concierto en la Iglesia de los PP. Capuchinos.

Nicasio Ramos nos sorprendió con una nueva faceta, la de pintor, en la Casa Xenpelar.

El Gimnasio Escuela Sayoa anunció su cambio de ubicación, de la calle Martín Etxeberria al nº 19 del Paseo de Iztietia.

Actuación de "Lubaki Banda" e "Intxixu Taldea", y cena en "Ostarte Elkartea", todo ello organizado por "Lau Haizetara".

El Pleno aceptó la renuncia de Ana Isabel Oyarzabal (PSE-EE) a la dedicación parcial. Así mismo, se aprobó, por unanimidad, una moción presentada por las Asociaciones de Vecinos sobre el tratamiento del agua que ciertos barrios reciben de Eldotz y Kariika.

El Ayuntamiento acordó la disolución de la Mancomunidad de Enseñanza "Ibai Ondo", así como el hermanamiento con la localidad segoviana de Fuentepelayo (con la abstención de EA y el voto en contra de HB).

27 de noviembre, 1993.

Manifestación, convocada por HB, contra la corrupción existente en la gestión del alcalde.

Cena final, en la Sociedad "Euskaldarrak", de la XXVIII Semana de Montaña, organizada por el Grupo de Montaña "Urdaburu".

Concentración del Grupo por la Paz en protesta por el asesinato de un sargento de la Ertzaintza en Bilbao.

La AA.VV. del Centro "Oiarso" hizo público su malestar por la actitud del equipo de gobierno sobre la campa de Patxiku.

Del 27 de noviembre al 1 de enero.

I Jornadas Musicales en Fuentepelayo, con la participación de la Coral Andra Mari.

28 de noviembre, 1993.

Misa en la Residencia Municipal de Ancianos en memoria de los socios fallecidos de la Asociación de Cultura Musical Renteriana. Coincidiendo con la festividad de Santa Cecilia se celebró una comida en el restaurante Versalles, a la que acudieron Mikel Arretxe (presidente de la Comisión de Cultura) y Carlos Sánchez (presidente del Patronato Municipal de "Errenteria Musical").

33º aniversario de la Peña Taurina "Hermanos Camino", con la presencia de representantes de la Peña Internacional de Dax. Fue dada a conocer la nueva Junta Directiva, que será presidida por Nicolás Calvo Martín.

Victoria del Touring sobre el Sestao, por un gol a cero.

29 de noviembre.

Por segundo año consecutivo, Ereintza Elkartea editó un pequeño librito de información sobre sus actividades durante el curso 92-93.

Las oficinas de la Agencia Ejecutiva de Hacienda Foral se trasladaron al nº 2 de la calle Arriba.

30 de noviembre.

Constitución de la Sociedad "Biogas San Marcos", entre el Ente Vasco de la Energía y la Mancomunidad de San Marcos. El concejal renteriano Jesús Oficialdegui (PSE-EE) fue nombrado miembro de su Consejo de Administración.

Mesa redonda en la Sala Reina sobre el río Oiartzun, asistiendo representantes del Ayuntamiento de Oiartzun, Eguzki y Aranzadi.

No asistió nadie del Ayuntamiento renteriano.

2 de diciembre, 1993.

Después de 27 años, Radio San Sebastián comunica a este corresponsal, un servidor, que por falta de espacio se ven precisados a prescindir de la red de corresponsales de la provincia.

Alcaldía hizo pública una nota sobre la marcha del proyecto "Niessen", informando de la subvención que se recibirá de la Diputación, 320 millones de pesetas.

Asamblea y manifestación, convocadas por HB, en protesta por el asalto de la Ertzaintza a la sede de Egin en Hernani.

El artista y vendedor de la ONCE, Blas López, expuso sus trabajos artesanales en las dependencias de la ONCE, ubicadas en la calle Morrongoilleta.

Desde este día se concentrarán frente a la Alhóndiga Municipal, todos los jueves, la Asamblea de Rentería por la Solidaridad e Igualdad Social.

3 de diciembre, 1993.

Inauguración del primer restaurante chino en Rentería, en el mismo lugar donde estuvo anteriormente el Bar Avenida. Este restaurante se denomina "Restaurante Chino Gran Muralla".

HB dio a conocer que "por fin la Comisión de Gobierno reconocía el ahorro de 20 millones, al ser aceptada su propuesta de desprivatizar la Oficina Recaudatoria".

El Tribunal Correccional de París absolvió al exiliado renteriano Francisco Javier Pérez Susperregui.

4 de diciembre, 1993.

Misa en Hendaya por Kristina Goikoetxea Fernández, esposa de Manu Aizpurua, fallecida en accidente de circulación en Francia.

Falleció, a los 66 años, M^a Carmen Le Halper Itza, esposa de Enrique Rodríguez Ereño.

La AA.VV. "Gurekin" de Iztietia-Ondartxo publicó su primera revista informativa, "Auzolan".

Del 4 al 8 de diciembre, 1993.

Actuación del Coro Landarbaso en San Cugat del Vallès (Barcelona), devolviendo de esta forma la visita que el coro infantil de dicha localidad realizó a nuestra Villa a primeros del mes de julio pasado.

5 de diciembre, 1993.

Concierto de la Banda de Txistularis de Ereintza en los arkupes del Ayuntamiento, dirigida por Itziar Busselo Usabiaga.

El Ayuntamiento de Pasaia presentó varias alegaciones contra el acuerdo de Diputación por el que se aprobaban definitivamente las Normas Subsidiarias de Planeamiento de nuestra Villa.

El equipo ciclista "Euskadi" será dirigido, a partir de este día, por el renteriano Txomin Perurena.

6 de diciembre, 1993.

El colectivo cultural "Euskadi, capital de la luna X" informó de su deseo de promover un referéndum sobre la conveniencia o no de que los dueños de los perros dejen los excrementos de éstos en la vía pública.

7 de diciembre, 1993.

Llegó a Rentería Julen Beldarrain Urrea, procedente de Argentina, después de conseguir una medalla de plata en los Campeonatos Mundiales de Trinkete sub-22.

8 de diciembre, 1993.

Falleció, a los 91 años, Pepi Esnaola Iraola, viuda de Parrondo.

A los 71 años, falleció Angel Arranz Heguedas, esposo de Nati Oraa y jubilado de Niessen.

Elena Gutiérrez Jáuregui falleció repentinamente, a los 35 años en Valencia. Elena era hija de Avelina (ex-concejala del PSE-PSOE) y de Tomás, compañera sentimental de Alejandro Luna y sobrina del vicelehendakari del Gobierno Vasco, Ramón Jáuregui.

124º aniversario de la muerte de Francisco Petrirena "Xenpelar".

El Hogar del Pensionista de la Diputación homenajeó a 35 socios octogenarios, con asistencia del alcalde, Miguel Buen. Entre los homenajeados se encontraba Ignacio Bastarrika Lasarte, juez ciclista y corresponsal de prensa del diario "Unidad".

9 de diciembre, 1993.

Rueda de prensa a cargo del presidente de la Comisión de Cultura, Mikel Arretxe, y del coordinador de cultura, Juan Carlos Merino, en la que se dio a conocer el programa de intercambios con Tulle, Fuentepelayo y Bucarest.

10 de diciembre, 1993.

El renteriano Patxi Rollán Rodríguez fue trasladado de la prisión de Teruel a la de Valencia II.

Falleció, a los 25 años en Donostia, Angel Moares Bengoetxea.

A los 86 años, falleció Dolores Mendiburu Brit, viuda de José Cruz Zendoia Larrañaga.

12 de diciembre, 1993.

Dentro de la Semana Pro-Amnistía, tuvo lugar una marcha en recuerdo a los muertos por la represión: Gude, Vadillo, Teodora, Gregorio Maritxalar, Joxean Cardosa, José Luis Cano, Rafael Gómez, Mikel Arrastia, Rafa Etxebeste y Bixente Perurena; colocándose una placa en la pared frontal del kiosko de la Alameda, ya que la que se puso con anterioridad, el 7 de mayo de 1989, fue quitada "misteriosamente" del 1 al 6 de enero de 1992.

El Touring jugó con la Real Sociedad B, estrenando así el nuevo estadio donostiarra de Anoeta.

El grupo de danzas de Ereintza editó unos carteles y un video de promoción, que distribuirá por todo Euskal Herria.

Urretavizcaya, propietario de los patos que hay en el río Oiartzun, capturó una especie de roedor conocido como "caipu", de cinco kilos de peso y 95 centímetros de longitud.

Del 13 al 18 de diciembre, 1993.

Diversos actos organizados por la Gestora Pro-Amnistía, con un especial recuerdo para José Manuel Olaizola, preso desde hace 15 años. En esta semana se analizaron los quince años de represión desde la amnistía de 1978.

13 de diciembre, 1993.

Fue instalado junto al Ayuntamiento el pebetero de la plataforma de la Ertzaintza "Hemen gaude", recogiendo firmas en apoyo de la Policía Autónoma. Enfrente estuvo un buen número de personas con una pancarta que denunciaba las torturas. Por la tarde, hubo un pequeño enfrentamiento, que se saldó con un ertzaintza herido leve. Así mismo, fue agredido el concejal del PNV, José M^a Erkizia, que según informó ETB su mujer e hija habían reconocido al agresor como Unai Gaztesi.

14 de diciembre, 1993.

Recepción oficial en el Ayuntamiento al grupo folklórico "Hora" de Bucarest.

El PNV y el alcalde hicieron públicas sendas notas de protesta condenando la agresión sufrida por el concejal José M^a Erkizia.

15 de diciembre, 1993.

Fue presentado, en la Casa del Capitán, el programa de actividades de invierno para jóvenes.

Encarteladas frente a las sedes del PSE-EE y PNV, convocadas por la Gestora Pro-Amnistía, dentro de la campaña "15 urtez Estatuaren gaibu", así como una conferencia en la Casa Xenpelar en recuerdo del preso renteriano José Manuel Olaizola.

16 de diciembre, 1993.

Se suspendió el juicio contra 24 jóvenes renterianos, por incomparedencia del abogado del Ayuntamiento, referente a los incidentes que se produjeron tras el derribo del Asilo el 14 de enero de 1988.

La revista Udala, editada por EUDEL, publicaba unas declaraciones del alcalde, Miguel Buen, sobre la Ley de la Escuela Pública Vasca. En la calle Francisco Gazkue tuvo lugar un acto en recuerdo a los 15 años que lleva preso José Manuel Olaizola.

Presentación, en la Sala Reina, del primer Plan Estratégico de Oarsoaldea, a cargo del Diputado Foral de Economía, Guillermo Echenique, el director de IKEI, Juan Luis Llorens, el gerente de la Agencia de Desarrollo Comarcal, Fernando Nebreda, y el presidente de la Agencia y alcalde de Pasaia, Xabier Portugal.

17, 20 y 21 de diciembre, 1993.

Homenaje al renteriano, afincado en Hondarribia, Salvador Zapirain Ezeiza "Ataño", organizado por "Lau Haizetara Euskaldunon Elkartea".

17 de diciembre, 1993.

Se dio a conocer que el judoka renteriano Ricardo Bengoetxea había conseguido tres medallas de oro en las competiciones realizadas en Eibar, Lisboa y Valencia.

Rueda de prensa, en la Sociedad Landare, a cargo de las personas que se encerrarán, en huelga de hambre, en Aránzazu desde el 24 al 30 de diciembre, en demanda del respeto a los derechos humanos.

Concierto de la Escolanía y de la Orquesta del Conservatorio "Luis Morondo" de Barañain (Navarra), dirigidos por Ana Montoya y Alfredo Arias, en el Salón de Actos de Niessen. Exitó de la Coral Andra Mari en la localidad segoviana de Fuentepelayo, con la presencia del alcalde, Miguel Buen.

40 alumnos, entre 18 y 25 años, del centro TCLA recibieron en la Sala Capitular los diplomas del curso 1993. A este acto acudieron los alcaldes de Pasaia y Rentería, concejales de Lezo y Oiartzun, el director de Formación del Gobierno Vasco, la técnica del citado departamento, un representante de TEKEL, y los directores de los centros TCLA de Rentería y Azkoitia.

18 de diciembre, 1993.

La AA.VV. de Beraun fue una de las organizadoras de los I Jornadas sobre asociacionismo, celebradas en la Casa de Cultura de Tolosa.

19 de diciembre, 1993.

Bodas de Plata de la AA.VV. "Laguntasuna" de Gabierrota, con comida popular en la Sociedad "Bi-Errota", siendo homenajeados los siete presidentes que ha tenido esta Asociación de Vecinos.

Concierto, en el cine On-Bide, a cargo del grupo "Hora" de Bucarest y de la Orquesta de Cámara de "Errenteria Musical".

Con un ambiente festivo, se recordó, en la Plaza de la Diputación, el primer aniversario de la paralización de las obras del muro.

Homenaje al preso renteriano José Manuel Olaizola.

20, 21, 22 y 23 de diciembre, 1993.

Exposición, en la Casa del Capitán, de diversos trabajos manuales realizados por el Grupo de Mujeres de Rentería.



Actuación del grupo folklórico rumano "HORA", de Bucarest.

20 de diciembre, 1993.

Inauguración de una exposición de pintura a cargo de Xabier Pérez, alumno de Xabier Obeso.

21 de diciembre, 1993.

Festividad de Santo Tomás, con gran ambiente y celebración de la "VI Santo Tomaseko Euskal Feria", organizada por AEK Euskaltegi Xenpelar, Kutxa, Ayuntamiento de Rentería y organismos populares de la Villa. A la tarde hubo un acto en homenaje a "Ataño", a cargo de "Lau Haizetara Euskaldunon Elkartea".

Exposición de espantapájaros en la Plaza de los Fueros.

Diversos actos con motivo del día de Santo Tomás en el Hogar del Jubilado de Olibet.

Se aprobó, con el voto en contra de HB y la ausencia de EUE, el presupuesto municipal para 1994; así mismo se creó una comisión especial para dictaminar el proceso de transferencia a la Mancomunidad del Añarbe de la gestión del ciclo integral del agua.

Ikastola Orereta mostró su malestar por el acuerdo del Ayuntamiento de no incluir en su presupuesto la ayuda que venía recibiendo desde hacía bastantes años.

Falleció, a los 97 años, Manuela Arretxe Ercibengoa, viuda de José M^a Mendizabal.

22 de diciembre, 1993.

A los 93 años, falleció Alejandro Dehesa de la Fuente.

23 de diciembre, 1993.

II Concurso Gastronómico de Tartas de Manzana, organizado por el Taller Municipal de Radio, venciendo Maite Palacios.

24 de diciembre, 1993.

La Comisión de Gobierno aprobó el proyecto básico para la construcción de los garajes de Alaberga.

La Parroquia de Beraun, con el patrocinio del Ayuntamiento, realizó una representación navideña de luz y sonido.

Olentzeros por las calles de la Villa, organizados por la Gestora Pro-Amnistía, Ereintza Elkartea y Errenteria Musical. El mal tiempo impidió que la afluencia fuera tan masiva como en años anteriores.

Del 25 de diciembre de 1993 al 8 de enero de 1994.

Diversos actos organizados para los más jóvenes : películas infantiles en la Sala Reina, teatro en Niessen, payasos en el Frontón, titiriteros, actuación de la txaranga Iraultza, etc... Estos actos fueron organizados por la Comisión de Euskara

25 de diciembre, 1993.

A los 66 años, falleció, en Donostia, Julián Ruiz de Eguino González de Arrilucea, ex-contable de Niessen.

26 de diciembre, 1993.

XLVII edición del Concurso Provincial de Villancicos, organizado por Ereintza Elkartea, con el patrocinio de Diputación, Ayuntamiento y Kutxa. En la categoría infantil venció el grupo Txinparta de Lezo, dirigido por Santi Espina, y en la de adultos el coro Kaskabeltz, dirigido por José Manuel Tife. Entregaron los premios, el alcalde, Miguel Buen, el presidente de la Comisión de Cultura, Mikel Arretxe, José M^a Ayerdi, de la Federación de Coros, David Gomara por Kutxa y la presidenta de Ereintza, Jone Idiazabal.

27 de diciembre, 1993.

Falleció, a los 70 años, Eduardo López.

28 de diciembre, 1993.

A los 90 años, falleció en Eibar, Cesáreo Elvira Recuero, conocido en Rentería por "Madriles", igual que el nombre que tuvo el bar que regentaba uno de sus hermanos durante la II República. Cesáreo era padre del directivo del C.D. Touring, Juanito.

Falleció, a los 23 años, en accidente de circulación en Andoain, el renteriano Jon Burguera Lazkoz, hijo del ya fallecido conserje municipal, Cándido.

Siendo el día de los Santos Inocentes, el Hogar del Jubilado de Olibet organizó diversos actos con motivo del "Día del nieto", con actuación del grupo de jóvenes "Alaia".

El alcalde hizo pública una nota dando a conocer los proyectos del Ayuntamiento para 1994, así como mostrando su preocupación por el futuro de la Papelera Española.

29 de diciembre, 1993.

Se inauguró la Escuela-Taller Municipal de Reconstrucción, en un acto presidido por el alcalde y la presidenta de la Comisión de Bienestar Social.

"Saski Baloia" presentó, en la Sociedad Bi-Errota, el II Torneo "Villa de Rentería", en el que participaron los equipos femeninos de Erka-Ereintza, Sasoeta y Ondartza; y los masculinos Erka-Ereintza, Atlético San Sebastián y Askatuak. Por parte de "Angulas Aguinaga" se sirvió un aperitivo a base de gulas.

30 de diciembre, 1993.

Falleció, en Madrid, a causa de un accidente laboral, a los 33 años, Antonio González Ortiz, esposo de M^a Isabel Erasun Aldaya. La Banda de Txistularis de Ereintza ofreció un concierto de Navidad en los arkupes del Ayuntamiento.

31 de diciembre, 1993.

El "Dios te salve" sonó con fuerza emotiva, como todos los años, interpretado por el coro popular de Ereintza, acompañados del

bertsolari Kosme Lizaso, el acordeonista Iñaki Altuna y los txistularis de Ereintza, dirigidos por Josetxo Oliveri.

Como fin de año, hubo una verbena en la Alameda a cargo del grupo "Arkaitz".

1 de enero, 1994.

Se reabrió la "Discoteca sin Alcohol", en el Frontón Municipal.

10º aniversario de "Zintzilik Irratia", con una serie de programas evocadores de esta década.

2 de enero, 1994.

HB hizo entrega, en diversos puntos de la Villa, del nº 10 de la revista "Iratzar", en la que destacaban sus propuestas alternativas al presupuesto municipal de 1994.

Homenaje en el velódromo de Anoeta a los presos vascos, con un emotivo recuerdo para el renteriano José Manuel Olaizola.

3 de enero, 1994.

Apertura del nuevo Gimnasio Sayoa, en el nº 19 del Paseo de Iztietia.

4 de enero, 1994.

Falleció, a los 83 años, Juan Mari Garmendia Elorza, esposo de M^a Asunción Badialauneta y jubilado de Luzuriaga de Pasaia.

5 de enero, 1994.

Fue inaugurado el Club Municipal de Jubilados de Agustinas, en el nº 12 de la calle Elías Salaberria, siendo bendecido el local por el párroco del barrio, y estando presentes el alcalde y la presidenta de la Comisión de Bienestar Social.

Cabalgatas de Reyes, organizadas, la del centro por la Sociedad "Olaberri" y la de Beraun por la Asociación de Vecinos de dicho barrio.

6 de enero, 1994.

VII Cross Popular de Reyes, organizado por la Asociación de Vecinos del Centro "Oiarso".

Concierto en los arkupes del Ayuntamiento a cargo de la Banda de la Asociación de Cultura Musical Renteriana, dirigida por Carlos Rodríguez.

Se abrió una polémica entre el equipo de gobierno municipal y HB sobre el Mercado Municipal de Abastos. El presidente de la Comisión de Servicios, Jesús Oficialdegui (PSE-EE) manifestó que "en ningún momento se ha estimado la posibilidad de cerrar dicho Mercado".

Fallecieron repentinamente, M^a Isabel Viguera Imaz, de 40 años, y el ingeniero sr. Lahiguera.

7 de enero, 1994.

Falleció, a los 83 años, Micaela Albistur Arruabarrena, viuda de Pedro Lascaray.

La Mancomunidad del Añarbe anunció la puesta en marcha, a partir del 10 de enero, de un periodo de prueba de la aplicación de la fluorización al agua, hecho que fue criticado por el grupo ecologista "Eguzki".

8 de enero, 1994.

En la Sala Capitular del Ayuntamiento, la presidenta de Ereintza Elkartea, Jone Idiazabal, el presidente de la Comisión de Cultura,

Mikel Arretxe, los concejales Jesús Oficialdegui y Adrián Salvador, y los miembros del jurado, Félix Maraña, Raúl Guerra Garrido, Anthon Obeso y Ezequiel Seminario dieron a conocer el fallo del XII Concurso de Cuentos "Villa de Rentería". En castellano, resultó vencedor Angel Gómez Quejada, de Salamanca; el mejor cuento de autor menor de 25 años fue para Francisco Javier Perea Sardón, de la localidad malagueña de Antequera; y el mejor cuento para autores locales quedó desierto. En euskara, el primer premio quedó desierto; el premio para el mejor cuento de autores menores de 25 años recayó en Ander Izagirre Olaizola, de Donostia; y el de autores locales en Jon Alvarez Gerriko. Se presentaron 208 obras en castellano y 20 en euskara.

10 de enero, 1994.

Falleció, a los 76 años, Enrique Illarramendi Galardi, esposo de Joaquina Cadenas, padre de Mari Carmen (viuda de Jesús Mari Ijurko) y jubilado del Ayuntamiento.

Del 10 al 14 de enero, 1994.

Proyecciones de cine, en la Sala Reina, dentro del Ciclo de Pueblos Amerindios, organizado por la Comisión de Cultura y la Organización para la Cooperación y el Desarrollo, con la colaboración del Equipo de Comunicación Educativa, el Instituto Brasileño de Análisis Social y Económico, el Centro de Intercomunicación para la Cultura Audiovisual Independiente y la Unión de Aldeas Krahó.

11 de enero, 1994.

Falleció, a los 92 años, Iñaxio Kortaberria Olascoaga, viudo de Agustina Ganborena y jubilado de la Sociedad de Tejidos de Lino. A los 79 años, falleció José Luis Zapirain Lizarazu, del caserío Gabiria, esposo de Rosario Oiartzabal.

12 de enero, 1994.

Sergio Ruiz, en la sección "Cartas al director" de El Diario Vasco, denunció que se habían quitado los bancos de la Alameda, los de la zona de los bares, a instancias de la Ertzaintza; el concejal de Servicios, Jesús Oficialdegui, desmintió esta razón, manifestando que esto se había ejecutado a petición de los vecinos. Falleció repentinamente, a los 72 años, Olivia Fraile Sanz, viuda del carnicero de la calle Viteri, Evaristo Aldalur.

Del 13 al 23 de enero, 1994.

Otra exposición, esta vez en la Sala Xenpelar de Niessen, que llamó la atención fue la realizada por Iraultza Dantza Taldea, con maniqués vestidos y calzados con trajes de los siglos XVI, XVIII y XIX.

Del 13 de enero al 8 de febrero, 1994.

Exposición de fotografías en Galería Gaspar. Las fotografías abarcaban 150 años de historia.

13 de enero, 1994.

Fiesta infantil en el Polideportivo Municipal, animada por Iñaki Perurena y organizada por el Parlamento Vasco, con el fin de acercar esta institución a los escolares.

La organización juvenil JARRAI organizó una encartelada frente a las oficinas del INEM, denunciando de esta forma la crisis que sufre la comarca.

14 de enero, 1994.

José Ramón Blanco, hijo de los propietarios del Bar California, pescó, en la costa de Jaizkibel, un congrio de 12 kilos. La Diputación aprobó el proyecto de mejora de la intersección de Larzábal, siendo su presupuesto de 242.555.993 pesetas y el plazo de ejecución de cuatro meses. Se presentó públicamente, en la Casa Xenpelar, el número 1 de la revista, en euskara, "Lau Haizetara", editada por "Lau Haizetara Euskaldunon Elkartea".

15 de enero, 1994.

Falleció, a los 66 años, M^a Carmen Urrutia Urrutia.

16 de enero, 1994.

Victoria del Touring ante el Osasuna Promesas, por dos goles a uno.

17 de enero, 1994.

A los 53 años, falleció Carmelo Iurtia Lizasoain, esposo de Margarita Iracheta.

Del 17 al 22 de enero, 1994.

Semana cultural dedicada a la salud, organizada por "Iraultza Elikaduren Elkartea".

18 de enero, 1994.

El Gobernador Civil de Gipuzkoa y ex-alcalde de Rentería, José M^a Gurruchaga Zapirain, recibió la medalla de la "Gran Cruz de la Orden del Mérito Militar con Distintivo Blanco". El director del Taller Municipal de Radio, Antonio Moro, pronunció una conferencia sobre los medios de comunicación en la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad del País Vasco, en Ibaeta. El renteriano Eduardo Obeso Torrecilla (sobrino de Antxon, del equipo de redacción de la revista Oarso) recibió el primer premio de cuentos en castellano del certamen "Ciudad de San Sebastián". Su obra se titulaba: "Los cuadernos de Gloria".

19 de enero, 1994.

El Colectivo Antimilitarista de Rentería dio a conocer que cuatro insumisos de nuestra Villa ingresarán próximamente en prisión, y que otro más se encuentra en situación de "busca y captura". A los 86 años, falleció Antonio Tejería Trecu, del caserío "Apaola-Berri" y viudo de María Narbaiza. El colectivo "Iniciativa Popular contra la Tortura" celebró una reunión en el bajo parroquial ubicado en la calle Arriba.

20 de enero, 1994.

Encartelada de la "Asamblea por la Solidaridad e Igualdad Social", denunciando las medidas económicas y sociales del Gobierno. Falleció, a los 71 años, José Jáuregui Burutarán, esposo de Benita Herrera, jubilado de IESA (Contadores). Se inició la elaboración del Plan Estratégico de Oarsoaldea.

21 de enero, 1994.

A los 64 años, falleció José Manuel Azpiazu, esposo de Begoña Sarasola.

A propuesta de la presidenta de la Comisión de Euskara, Gema Artola, la Comisión de Gobierno aprobó asignar unas subvenciones para la euskaldunización infantil a diferentes Asociaciones de Padres de Alumnos y Sociedades de la Villa.

22 de enero, 1994.

Falleció en Altza, a los 32 años, la renteriana Itziar Arregui Ormaetxea, esposa de José Mari Ralla.

En Benidorm y a los 43 años, falleció Rosa María Murua Larruskain.

Mikel Odriozola, del Club Atlético Rentería, se proclamó campeón de Euskadi absoluto en 15 kilómetros marcha.

23 de enero, 1994.

Falleció, a los 83 años, José Cruz Berra Lasa, esposo de Martina Aristieta, ex-jugador del Rapid F.C. y jubilado de G. Echeverría (Pekín).

A los 84 años, falleció Nicolasa Urretavizcaya Tellechea, viuda de Salvador Eraño.

El Touring perdió ante el Valladolid, por un gol a cero, en el partido disputado en el nuevo estadio vallisoletano de "Zorrilla".

24 de enero, 1994.

La aplicación de la Ley de Escuela Pública Vasca obligó a subir la cuota de la Ikastola Orereta mil pesetas más.

El renteriano Angel M^a Mendiola, en la Sala Reina, pronunció una conferencia sobre "Energías naturales, energía solar y marina".

25 de enero, 1994.

Enfrentamiento entre la Ertzaintza y varios vecinos, al arrancar los primeros una pancarta situada en el edificio de Correos y firmada por la "Iniciativa Popular contra la Tortura".

El alcalde, Miguel Buen, y el Diputado Foral de Medio Ambiente, Jorge Letamendia, firmaron un convenio para la creación de un parque en los terrenos del fuerte de San Marcos.

26 de enero, 1994.

A los 88 años, falleció Bittori Soraluze Elduayen, viuda de José Francisco Eizaguirre.

El Servicio Municipal de Protección Civil presentó un video-juego con fines didácticos, elaborado con la colaboración de dos psicólogos y la participación de Asegi Junior Empresa de la Facultad de Informática de Donostia.

Cadena humana organizada por la "Iniciativa Popular contra la Tortura", que entregó un escrito en las sedes del PSE-EE, EA, HB y PNV.

El Comité de Empresa de PAPRESA-Papelera Española solicitó se agilizaran los trámites para la supervivencia de la factoría renteriana.

27 de enero, 1994.

Huelga general contra la reforma laboral propuesta por el Gobierno. Un grupo de jóvenes ocupó una vivienda de la calle Viteri, sobre Calzados Arcelus. Se realizaron dos manifestaciones que finalizaron con enfrentamientos con la Ertzaintza.

28 de enero, 1994.

La Sección Sindical de UGT del Ayuntamiento de Rentería solicitó al Pleno de la Corporación que el dinero que no se abonase a los

trabajadores que secundaron la huelga general del día anterior, se destinase a la organización "S.O.S. Balkanes". Esta propuesta fue rechazada, al votar únicamente a favor los dos concejales de EA. Por su parte, la Asamblea de Trabajadores solicitó que se destinara a las necesidades más urgentes del pueblo, esta alternativa también fue rechazada, con la abstención de EA. Por otra parte, los concejales del PNV abandonaron la sesión al empezar a leerse una moción firmada por "Senideak". También fue presentada una moción avalada por la "Iniciativa Popular contra la Tortura".

Con los votos en contra de HB se aprobó una propuesta sobre la gestión del ciclo integral del agua.

En rueda de prensa, el alcalde, Miguel Buen, y el delegado de Medio Ambiente, Jon Ander Arrieta, presentaron los trabajos de rehabilitación realizados en los fuertes de San Marcos y Txoritokieta.

29 de enero de 1994.

"Euskal Jaialdia" en el Frontón Municipal, organizado por Landare Elkartea, con la colaboración del Ayuntamiento y de Kutxa. Actuaron el cantante Anjel Duhalde, los bertsolaris Xabier Amuriza, Magdalen Lujanbio y Jon Maia, así como el grupo de baile de Ereintza.

Se inauguró el fuerte San Marcos, con la presencia de los alcaldes de Rentería, Astigarraga y Donostia, el Consejero de Urbanismo del Gobierno Vasco, el Diputado Foral de Medio Ambiente y concejales renterianos.

Falleció, a los 67 años, Vicente Ibarburu Otaño.

A los 68 años, falleció Francisco Urrea Etxeberria, esposo de María Martínez.

31 de enero, 1994.

Actuación en el Teatro Victoria Eugenia de la Coral Andra Mari, como despedida a su director José Luis Ansorena, interpretando la obra sinfónico-coral-vocal "A sea symphony", del compositor inglés Vaughan Williams. Estuvieron acompañados de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, dirigida por William Boughton, la soprano Patricia Rozario y el barítono Benno Schollum.

1 de febrero, 1994.

Reunión en los locales de la AA.VV. "Oiarso" para protestar por la retirada de los bancos de la Alameda de Gamón.

El Diputado Foral de Economía, Guillermo Echenique, contradujo al Vicelehendakari del Gobierno Vasco, Jon Azua, sobre el tema de la Papelera Española, instando a las distintas administraciones a que se impliquen para sacar adelante la factoría renteriana por tratarse de un sector estratégico. Jon Azua había manifestado que no se invertirá más dinero público en esta empresa. Sobre este mismo tema, el alcalde hizo público un escrito titulado "Salvemos nuestra industria".

2 de febrero de 1994.

Los trabajadores de Papresa cortaron la carretera N-1 durante 10 minutos, en protesta por la situación de la empresa.

El presidente de la Comisión de Obras y Planeamiento Urbanístico, Luis Oyarbide, presentó el estudio sobre "Diferenciación residencial en Rentería y su vinculación con la distribución comercial", realizado por el sociólogo industrial renteriano Tino Zaragoza Fernández-Guerra.

HB se pronunció a favor de salvar Fandería como pulmón de Rentería, denunciando las irregularidades cometidas por el equipo de gobierno municipal.

Falleció, a los 81 años, José Nicolás Elizondo Berra, esposo de Sabina Oyarzun Iriarte.

Los judokas renterianos Ricardo Bengoetxea y Oscar Boubeta fueron seleccionados por el Departamento de Juventud y Deportes de Diputación como deportistas promesas.

3 de febrero, 1994.

Se hizo público el encargo del Ayuntamiento de Donostia del Plan Especial del Parque Recreativo de Lau Haizeta, que concierne a los municipios de Astigarraga, Donostia y Rentería.

La Ertzaintza retiró los carteles de la organización juvenil JARRAI que anunciaban una marcha hasta la prisión de Martutene.

Del 4 al 6 de febrero, 1994.

I Jornadas sobre Parapsicología "La escoba mágica", organizadas por el Taller Municipal de Radio.

4 de febrero, 1994.

Coros de Santa Agueda, con la participación de los alumnos de "Errenteria Musical", "Lau Haizetara", Euskaltegi Municipal y Ereintza.

5 de febrero, 1994.

El tenor solista de la Coral Andra Mari, Jon Etxabe Goñi, contrajo matrimonio con la también cantante de la Coral, Reyes Obeso Torrecilla.

Caldereros, que este año contaron con la participación de los componentes del Coro Landarbaso. Resultó magnífica la interpretación de la canción "Nendigo errante" por Donato Larrañaga.

Marcha de JARRAI en solidaridad con los jóvenes presos en Martutene, entre los que se encontraba el renteriano Mikel Aznar.

Verbena en la Alameda de Gamón a cargo del grupo "Arkaitz".

5 y 6 de febrero, 1994.

Actuación en Basauri del grupo de danza "Trasposos" de Gasteiz, interpretando la obra "Sombrisas", del renteriano Mikel Gómez de Segura.

6 de febrero, 1994.

Caldereros txikis, a cargo de los alumnos de "Errenteria Musical".

El renteriano Andoni Alza fue trasladado de la prisión de Valdemoro a la de Segovia.

Concierto, en los arkupes del Ayuntamiento, de la Banda de Txistularis de Ereintza, dirigida por Itziar Busselo.

Se celebró en el Polideportivo Municipal el Campeonato de Gipuzkoa judo, en las categorías sub-15 femenino, sub-17 masculino y juniors. Los renterianos Cristina García, Josune Bengoetxea y Ricardo Bengoetxea obtuvieron medalla de oro, y de plata : Oscar Boubeta, Agustín Díez, Noelia González, Beatriz de la Fuente, Asier Cecilia y Sergio Madejón.

Tras presenciar el encuentro Real-Osasuna, sufrió un infarto (que le causó la muerte el día 7 de febrero) Vicente Guezala Goikoetxea, de 63 años, esposo de Consuelo Carballo Nores, hijo de Casilda y hermano de Miren, Elizabete, Javier y Ezequiel.

Así mismo, el directivo del Touring Juan Elvira, al finalizar el encuentro deportivo, sufrió una angina de pecho, quedando ingresado en el Hospital de Cruces.

7 de febrero, 1994.

Los trabajadores de Papresa seguían cortando la carretera N-1 durante quince minutos.

Mikel Arretxe, presidente de la Comisión de Cultura, presentó la primera revista videográfica del Taller Municipal de Video, denominada "Etxeazpi".

Juicio en Donostia contra el alcalde y los concejales del PSE-EE, tras la denuncia por prevaricación presentada por HB.

8 de febrero, 1994.

La AA.VV. "Oiarso" hizo pública una nota denunciando la retirada de los bancos de la Alameda.

Concentración del Grupo por la Paz en protesta por el asesinato de un militar en Barcelona.

Del 10 al 15 de febrero, 1994.

Carnavales 94. Destaca el homenaje al astoa "Beltza" del caserío Morrontxo, entregando Iñaki Lasa una placa a su propietaria M^a Rosa Zabala, por la presencia de este "astoa" en todos los Carnavales habidos desde 1.979.

10 de febrero, 1994.

Falleció, a los 87 años, Basilia del Cura Hervás, viuda de Miguel Oca Ortiz.

La Diputación presupuestó cien millones de pesetas para la redacción del proyecto de la variante de Rentería. El Ayuntamiento de Lezo protestó porque Diputación no había tenido en cuenta las alegaciones presentadas por él.

Un comunicante anónimo reivindicó, en llamada a Egin, el lanzamiento de cinco cócteles molotov contra un coche patrulla de la Ertzaintza, en protesta por la actitud represiva que tuvo este cuerpo policial el pasado 27 de enero.

11 de febrero, 1994.

Viernes Flaco. Lanzamiento del chupinazo anunciador de los Carnavales, sin la presencia de ediles municipales, con la actuación de la txaranganga "Txalupa". Por la noche "toro de fuego" y música a cargo del grupo "Almen".

Bodas de plata del sacerdote José Ignacio Arinda.

12 de febrero, 1994.

Sábado Regular. El frío y la lluvia deslució el desfile de las carrozas y comparsas. Por la noche, "toro de fuego", baile en la Alameda a cargo del grupo "Adur" y en la Plaza de los Fueros música camp con la "Orquesta Kurssal".

Se firmó, en la Sala Capitular, el protocolo de hermanamiento entre las localidades de Fuentepelayo (Segovia) y Rentería.

Se dio a conocer el padrón municipal de habitantes de Rentería. Eramos 41.625 vecinos.

13 de febrero, 1994.

Domingo de Carnaval. Al mediodía desfilaron varias carrozas, con un tiempo espléndido y soleado. También hubo, a la tarde, una

verbena camp en la Plaza de los Fueros a cargo de la "Orquesta Príncipe".

Campeonatos de Euskadi de Cross en las campas de Lakuntza, resultando campeona en la categoría de veteranas Esther Estefanía, del Club Atlético Rentería.

Derbi vecinal entre el Touring y el Real Unión, venciendo el equipo renteriano por tres goles a dos.

Las comparsas de Ereintza, Concha Rociera y Gaztedi consiguieron varios premios en el desfile celebrado en Donostia.

El alcalde, Miguel Buen, hizo pública una nota en apoyo a los trabajadores de Papresa, titulada : "Ya está presentada la quiebra, y ¿ahora qué?

Los renterianos Iban González, Oscar Boubeta y Ricardo Bengoetxea consiguieron varias medallas en los Campeonatos de Judo de Gipuzkoa, celebrados en el Polideportivo Municipal de Rentería.

Falleció, a los 68 años, Ricardo Prieto Urbieto, esposo de Trini Azpiazu y jubilado de la desaparecida empresa "Unión Alcohólica Española".

14 de febrero, 1994.

Lunes de Carnaval. La Diana fue el único acto oficial. En los locales municipales de jóvenes se organizó un juego de rol interactivo, "El mundo de Kryn".

Falleció, a los 84 años, Ana Izaguirre Goicoechea, viuda de Esteban Etxeberria Arcelai.

Sobre las 10 h. un tren arrolló, a la altura de Altamira, a Francisco Javier Mariño Sarasqueta, de 49 años y domiciliado en Lezo.

15 de febrero, 1994.

Martes de Carnaval. Entierro de la Sardina, con la participación de la Cofradía de Tambores de Amulleta y la Banda de la Asociación de Cultura Musical Renteriana. Urko Arcelus y Trini Martín consiguieron los primeros premios del XV Concurso de Máscaras "Gaspar 94".

A los 88 años, falleció Juana Mitxelena Mitxelena, viuda de Roque Ecenarro, industriales alpargateros de principios de este siglo, del actual comercio Calzados Boni.

El colectivo cultural "Euskadi, capital de la luna X" denunció al Ayuntamiento ante Osakidetza, debido a la no aplicación de las normas sanitarias sobre los perros.

El delegado de Medio Ambiente, Jon Ander Arrieta anunció la repoblación, con más de 7.000 árboles, de la ladera del monte San Marcos.

16 de febrero, 1994.

El alcalde de Tulle, Jean Combasteil, inauguró en esa ciudad francesa una exposición de fotografías de rincones típicos de Rentería.

18 de febrero, 1994.

La Comisión de Gobierno aprobó el plan de pavimentación de diversas calles de la Villa, con un presupuesto máximo de 12.262.227 pesetas.

19 de febrero, 1994.

Falleció, a los 57 años, Juana Oyarzabal Ibagüen, esposa de Francisco Javier Echeverría, del caserío Olagarai.

Jesús Oficialdegui, presidente de la Comisión de Servicios, anunció que los bancos de la Alameda cercanos a los bares, a petición de los vecinos, no serán repuestos.

Del 19 al 21 de febrero, 1994.

En el local contigüo al Ayuntamiento, HB expuso sus proyectos para la zona de Fanderia.

Fue inaugurado el segundo restaurante chino, denominado "Rong-Hua", en el Polígono Olibet.

19 de febrero, 1994.

El renteriano Patxi Imaz Martiarena, preso en Carabanchel, fue hospitalizado, por problemas psicológicos. Así mismo, Pako Gaztesi, Joxean Inziarte, Anselmo Olano y Txemi Urra fueron trasladados a la prisión de Valdemoro.

Movilizaciones del colectivo EGUZKI demandando la liberalización de la autopista.

El presidente de la Comisión de Educación, Adrián Salvador, dio a conocer los proyectos de dicho departamento para el presente curso escolar.

La empresa Papresa paralizó su producción, debido al ahogo financiero que existía.

20 de febrero, 1994.

Falleció, a los 78 años, Nicolás Echeveste Michelena, esposo de M^a Dolores Romero.

El Gimnástica de Torrelavega derrotó al Touring por un gol a cero.

22 de febrero, 1994.

A los 61 años, falleció Gregorio Gonzalo Alijoste, esposo de Josepi Usabiaga y jubilado de Catelsa.

El grupo de teatro "Ur", con su montaje "Sueño de una noche de verano", consiguió el premio al mejor espectáculo en el Certamen de Teatro de Toledo.

24 de febrero, 1994.

Juicio en Donostia, por insumisión, contra el renteriano Antonio Rodríguez. A este juicio le seguirán otros, contra Juan Angel Otegui, Imanol Dorronsoro y José M^a Sánchez.

Falleció, a los 71 años, Floren Garayartabe Echaniz, esposo de Jesusa Legasa y ex-portero del Pasajes.

La Ikastola Orereta dio a conocer el nuevo proyecto de utilización de las instalaciones deportivas de dicho centro.

Eusko Trenbideak anunció la inversión de 50 millones de pesetas para aumentar la frecuencia del "Topo" en la línea Hendaya-Donostia.

25 de febrero, 1994.

Pleno Municipal, aprobándose la creación de una comisión para la organización del servicio general de contratación de obras, servicios y suministros, y otra para el seguimiento de las obras de Niessen. El concejal Francisco Javier Villanueva (PSE-EE) fue nombrado vocal del Consejo de Navegación y Puerto. Así mismo, se aprobó, con la abstención de HB y la ausencia de EUE, el expediente de concesión de aparcamientos subterráneos en las inmediaciones del colegio Cristóbal de Gamón. Jesús Oficialdegui (PSE-EE) fue nombrado, con la abstención de HB, representante de la Corporación en el Patronato "Errenteria Musical". Así

mismo, se presentó una moción por parte de HB, que no fue tratada, sobre el uso del euskara en los actos institucionales.

Se creó la Asociación de Ayuda y Amistad con Rumania, "Rumanalde".

La Comisión de Gobierno acordó nombrar como funcionario de carrera a Juan Luis Gundín para la plaza de suboficial de la Policía Local, así mismo se aprobó el balance de las anteriores Magdalenas. La cesión del Parvulario Esnabide al Centro Extremeño "Monfragüe" y a la Asociación "Concha Rociera" provocó discusiones entre miembros del equipo de gobierno municipal y la oposición.

Unos desconocidos arrojaron dos cócteles molotov, en Beraun, contra un coche de la Ertzaintza.

26 de febrero, 1994.

Fue presentada a los medios informativos la revista "Beraungo Herri Batasuna". El alcalde, Miguel Buen, hizo pública una nota respondiendo a las acusaciones de HB sobre las deficiencias en el barrio de Beraun.

La Ikastola Langaitz acordó rebajar las cuotas de enseñanza de los alumnos, al haber aprobado su publicación.

27 de febrero, 1994.

La Sociedad de Caza y Pesca "Txepetxa" ofreció el anual homenaje a sus socios mayores de 65 años.

En Soria y contra el Numancia, al coincidir los colores de la camiseta, el Touring estrenó su segunda vestimenta, de color verde.

28 de febrero, 1994.

Falleció, a los 83 años, María Carbonell Cruz.

1 de marzo, 1994.

A los 70 años, falleció en Galdakao el renteriano, de la calle Arriba, Horacio Juanicotena Bergara, esposo de Arantza Amoriza.

El Grupo de Montaña "Urdaburu" presentó a los medios informativos la programación de actividades para este año.

La Plataforma "Fandería-Zona Verde" realizó una nueva petición al equipo de gobierno municipal para que suspenda de inmediato el proyecto de viviendas que se pretende llevar a cabo en Fandería.

Ricardo González "Kaito" fue elegido presidente del Club Municipal de Jubilados "Laguntasuna" de Gabierrota.

Se anunció el aplazamiento del juicio contra varios renterianos acusados de agredir a la escolta del ex-gobernador civil, Goñi Tirapu. Entre los procesados, figuraba el ya fallecido Jesús Mari Ijurko Orbeago.

Del 1 al 20 de marzo de 1994.

Exposición de dibujos de Dani Laskurain en Galería Gaspar.

3 de marzo, 1994.

Primera reunión para preparar las fiestas de Magdalenas, convocada por el presidente de la Comisión de Cultura, Mikel Arretxe, con la asistencia de los concejales Jesús Oficialdegui, Bernardo Lemos y Manu Ugartemendia. En esta reunión nos enteramos de que el Boxing Club "Paco Bueno" de Rentería estaba siendo dirigido por el gran amante del boxeo, Pedro Labarbera.

El presidente del Patronato Municipal de Deportes, José Astorga, informó de la aprobación del proyecto de realización de una pista polideportiva en Ondartxo, con un presupuesto máximo de 7.101.313 de pesetas. Le hicimos saber al Sr. Astorga que la Junta de Obras del Puerto había construido un puente que podía poner en peligro la celebración de la Bandera "Villa de Rentería" de Traineras, que tendrá lugar en Magdalenas.

El insumiso José Mari Sánchez no se presentó al juicio que contra él se iba a celebrar en Donostia. Por la mañana, hubo una manifestación que efectuó una parada frente a la sede del PSE-EE y otra frente al Juzgado de Paz.

4 de marzo, 1994.

La Comisión de Gobierno aprobó, con la abstención de EA, la propuesta de modificación de tarifas y ampliación del número de proyecciones en el cine On-Bide.

Desde este día, el agua del Añarbe llegará a todos los barrios de Rentería. El de Karrika y Eldotz servirá para regadío de la zona rural y para limpiar el lecho del río Oiartzun.

La pareja formada por Escudero y Martínez se proclamaron campeones de mus de la Sociedad Alkartasuna, siendo subcampeona la pareja formada por Torres y Solana.

5 de marzo, 1994.

Presentación en la Sociedad Bi-Errota del equipo ciclista juvenil "Bruesa-Laguntasuna". Estuvieron presentes el presidente de la Federación Gipuzkoana de Ciclismo, José Luis Arrieta, el presidente del Patronato Municipal de Deportes, José Astorga, los directores del equipo, Juan José Quintanilla y Nico Santesteban, y el presidente de la AA.VV. "Laguntasuna" de Gabierrota, José Cruz Legorburu.

ETB-1 televisó, en diferido, el partido entre el Touring y el Alavés, en el que el equipo renteriano perdió por un gol a cero.

6 de marzo, 1994.

Falleció, a los 50 años, Beatriz Bermúdez Rivera, esposa de José Luis Urruzuno y madre de Alex y de la txistulari Karmele.

Marcha reivindicativa organizada por la "Iniciativa Popular en Defensa de Fandería".

7 de marzo, 1993.

Felicitas González de Arrilucea Sagasti, viuda de Valentín Ruiz de Eguino, natural de la localidad alavesa de Araya-Maeztu, cumplió 100 años. Fue homenajeada en el Hogar del Jubilado de Olibet, acompañada de sus cuatro hijos vivos, nietos y biznietos, y celebrando tal acontecimiento con una comida en el restaurante sanjuandarra de "Txulotxo". Al día siguiente recibió la visita del alcalde, Miguel Buen, y de la presidenta de la Comisión de Bienestar Social, Ana Isabel Oyarzabal. En todos estos actos estuvo presente Gerta Niessen.

Fue detenido en su domicilio José Manuel Sáez Alaña, de 47 años, acusado de colaborar con ETA. La Gestora Pro-Amnistía convocó una manifestación, que finalizó con enfrentamientos con la Ertzaintza.

8 de marzo, 1994.

Se inauguró en la Casa Xenpelar una exposición de acuarelas del donostiarra Enrique Ochotorena, que fue desmontada al día siguiente debido a las humedades de este local.

9 de marzo, 1994.

Falleció, a los 63 años, Tomás Lizarribar Zaldive, del caserío Labea Txiki de Zentolen.

Asamblea y manifestación, convocadas por la Gestora Pro-Amnistía, solicitando la liberación de José Manuel Sáez.

10 de marzo, 1994.

Proyección del audiovisual "Diosa de la turquesa", de Koke Lasa y Rafa Berasategui, en la Casa Xenpelar, organizada por "Oreretako Kuadrilen Batzordea".

Juicio en Madrid contra Iñaki Legorburu Royo, acusado de injurias contra un funcionario de la cárcel de Alcalá.

Falleció en Irún, a los 22 años y a causa de un accidente de circulación, José Angel Miguel Fernández, del bar Stick.

11 de marzo, 1994.

La Comisión de Gobierno aprobó el expediente de instalación de una oficina receptora de vehículos en el edificio de "Quincasa", así como la ampliación de contrato con la Escuela Municipal de Teatro.

Asamblea anual de la Sociedad de Caza y Pesca "Txepetxa", resultando la Junta Directiva de la siguiente manera : Ignacio Arandia, presidente; Fidel Burugain y José Mari Burgos, secretarios; Juan José Liceaga, tesorero; Ignacio Sarasola y Juan Antonio Laruskain, delegados.

El colectivo ecologista Eguzki presentó en la Alameda la exposición itinerante sobre el pantano de Itoiz.

Asamblea de la AA.VV. "Gurekin" de Iztietza-Ondartxo.

AZSE S.A. trasladó su domicilio social de Rentería a Donostia (Avda. de Galicia, 35-bajo).

Fue incendiada, en la Avenida Pablo Iglesias, una furgoneta, en protesta por las últimas detenciones y la situación en que viven los presos políticos vascos.

12 de marzo, 1994.

Los grupos de Alcohólicos Anónimos de Rentería iniciaron una serie de reuniones abiertas en la Casa Xenpelar.

Festival en el Frontón Municipal, organizado por la Ikastola Orereta.

II Trialsin en las cuevas de Landarbaso, valedero para el campeonato de Euskadi, organizado por el Ayuntamiento, Ciclos Massa, Bar Oarso e Iparbus-Herribus.

La Audiencia Nacional decreta el ingreso en prisión de José Manuel Sáez, detenido el pasado día 7 de marzo.

Día del Arbol. Los colegios, asociaciones y colectivos recibieron la colaboración del delegado de Medio Ambiente, Jon Ander Arrieta.

13 de marzo, 1994.

Concierto de la Banda de la Asociación Cultural Musical Renteriana en los arkupes del Ayuntamiento.

Del 14 al 26 de marzo, 1994.

IX Muestra de Gastronomía de Sociedades, organizada por Euskaldarrak.

14 de marzo, 1994.

Falleció, a los 32 años, Rosa María Simón Lobato, que trabajaba en el Gabinete Pericial C.B. de Donostia.

CC.OO. y LAB de Telefónica difundieron sendos comunicados criticando la operación policial que se saldó con la detención de un vecino de Irún y de José Manuel Sáez.

Fue puesto en libertad el preso Peio Legorburu Royo, que fue detenido el 26 de diciembre de 1990, siendo recibido por familiares y amigos en la esquina de "Quiroga".

15 de marzo, 1994.

A los 87 años, falleció Eugenio Chávarri Goñi, esposo de Alejandra Martínez.

Falleció, a los 60 años, Antonio Apesteguía Donazar.

16 de marzo, 1994.

El eurodiputado de HB, Karmelo Landa, inició una visita a nuestra comarca, comenzando por Rentería.

18 de marzo, 1994.

Rueda de prensa a cargo de los presidentes de las Comisiones de Cultura y Educación, Mikel Arretxe y Adrián Salvador, en la que dieron a conocer la próxima visita de la Orquesta Joven de Sofía "Panatalia".

IU solicitó al Ayuntamiento un referéndum sobre el muro de Iztietza.

Protesta estudiantil a favor de la insumisión, con manifestación y sin incidentes.

Explotó un artefacto en una cabina telefónica de Pontika.

HB anunció la presentación al Ayuntamiento de una propuesta de ordenanza sobre utilización del euskara.

19 de marzo, 1994.

Traslado de los presos renterianos Txema Urra, a Alicante, Pako Gastezi y Joxean Inziarte, a Sevilla II.

Falleció, a los 62 años, Cecilio Gallego Sánchez, esposo de Amalia Maeztu.

20 de marzo, 1994.

Concierto, en los arkupes del Ayuntamiento, de la Banda de Txistularis de Ereintza, dirigida por Itziar Busselo.

21 de marzo, 1994.

Alcaldía convocó, en la Sala Reina, una reunión para todos los industriales de la zona para tratar sobre la zona industrial de "Masti-Loidi", asistiendo concejales de todos los grupos políticos excepto de EA.

Del 22 al 24 de marzo, 1994.

Jornadas sobre el Seguro Multiriesgo-Hogar, organizadas por la Oficina Municipal de Información al Consumidor.

Del 22 de marzo al 22 de abril, 1994.

Exposición de óleos, en Galería Gaspar, del salmantino, afincado en Donostia, José María Laffiego.

22 de marzo, 1994.

Charla, en Landare, sobre la opresión a las minorías, a cargo del militante del MLN mexicano, Ricardo Romero, y del representante de los indios dakotas, Vermont Belleurt.

23 de marzo, 1994.

Falleció, a los 64 años, Joaquín Larrinaga Rodríguez, "Txapurdi", esposo de Agueda Martínez Ibáñez.

24 de marzo, 1994.

Falleció en Donostia, a los 78 años, Emilio Belmonto Serrano, esposo de Manuela Ormazabal y jubilado del "Topo".

25 de marzo, 1994.

Recepción del alcalde a los profesores y alumnos del Liceo "Cervantes" de Bucarest.

Entrega de trofeos en el Club de Jubilados "La Magdalena" de Alaberga, con la asistencia de representantes de Batzoki Kirol Taldea, A.C. Herriko Etxea, Landare, Kutxa y de la Asociación de Vecinos del barrio; así mismo, estuvieron presentes los concejales de HB, Manu Ugartemendia y Aurkene Astibia.

Concierto-homenaje de despedida a José Luis Ansorena, con la participación de la Coral Andra Mari, de los coros Oinarri, Landarbaso y Orereta, de la Banda de Errenteria Musical y de los txistularis de Ereintza. José Luis recibió varios regalos por parte de los cantores jubilados de Andra Mari, de la Coral y del alcalde.

26 de marzo, 1994.

Inauguración oficial de los garajes sitios en el barrio de Capuchinos, con la presencia del alcalde y del presidente de la Comisión de Servicios.

Falleció repentinamente, a los 67 años, Julián Garmendia Garmendia, del caserío Olalde-Bekoa y jubilado de Papelera.

Cincuenta y cuatro dantzaris participaron en la eliminatoria de la 8ª edición del campeonato organizado por Landare.

Fallados los premios del "IX Gastronomi Erakusketa", organizada por Euskaldarrak, siendo la ganadora la sociedad Aldeguna de Oiartzun; segunda Bizardia, también de Oiartzun, y tercera la renteriana Iraultza.

27 de marzo, 1994.

Ekaitz Larrañaga y Oier Imaz vencieron en el 8º Campeonato de Gipuzkoa de Aurreku, organizado por Landare.

Pitti Picabea fue trasladado desde Valdemoro al penal de Málaga. Alrededor de 200 personas se manifestaron en protesta contra el juicio que se celebrará el día 29 contra veinte jóvenes, acusados de desórdenes cuando el derribo del viejo Asilo.

Del 29 de marzo al 17 de abril, 1994.

Inauguración en la Casa Xenpelar de una exposición fotográfica del Archivo de Kutxa.

29 de marzo, 1994.

Manifestaciones y enfrentamientos con la Ertzaintza tras conocerse la muerte, al explosionarle un artefacto, del joven donostiarra José Mari Igerategi Gilisagasti "Ijitu".

Falleció, a los 60 años, José Luis Luzuriaga Artano, esposo de Mª Rosario Echaveguren, jubilado del Ayuntamiento y padre del autor de los dibujos de "Txispas" de El Diario Vasco.

Charla sobre el conflicto de Chiapas en la Sala Reina, con la participación de José Paredes, militante de la organización campesina "Emiliano Zapata".

30 de marzo, 1994.

La Corporación desmintió el rumor que se había transmitido sobre que el Ayuntamiento quería que se fueran las Hijas de la Caridad de la Residencia Municipal de Ancianos.

En sesión plenaria se aprobó, con la abstención de HB, EA y EUE, la ampliación de la OTA a Casas Nuevas y Alaberga. Cuando los concejales de HB leyeron un escrito referente a la muerte de "Ijitu" en Gasteiz, los miembros del PNV abandonaron la sesión plenaria. Manifestación en protesta por la muerte de "Ijitu", que finalizó sin incidentes.

Concentración del Grupo por la Paz, en repulsa por la muerte de "Ijitu".

Falleció, a los 65 años, el industrial carnicero Pedro Balerdi Balerdi, esposo de Inés Irastorza.

Concierto, en la Iglesia de los PP. Capuchinos, de la Coral Verge del Camí, de la localidad tarraconense de Cambrils.

1 de abril, 1994.

Salió la procesión de Viernes Santo, aunque hacía bastante mal tiempo.

I Jornadas de Rol y Simulación, en Niessen, organizadas por los clubs de rol "Revienta Dungeons" de Rentería y "Legiones Astartes" de Donostia, con la colaboración del Departamento de Juventud del Ayuntamiento y las Librerías Echenique y Huici (de Rentería) y Armagedón de Donostia.

2 de abril, 1994.

El segundo premio de la Lotería Nacional (nº 16.881) cayó en Rentería.



Procesión de Viernes Santo.

Foto: Jesus Hospitaler

3 de abril, 1994.

Falleció, a los 33 años, Ramón Tolosa Múgica.

4 de abril, 1994.

Desde este día y debido al traslado del material bibliográfico a la Casa Xenpelar, queda cerrada la sección infantil de la Biblioteca Municipal, ubicada hasta el momento en Niessen.

El renteriano José Manuel Sáez fue trasladado desde la prisión de Carabanchel a la de Valdemoro.

5 de abril, 1994.

A los 89 años, falleció Manuel Aramendi Lekuona, esposo de Josefa Mitxelena.

Concentración del Grupo por la Paz, en repulsa por el asesinato en Bilbao de un guardia civil.

6 de abril, 1994.

Falleció, a los 76 años, Rafael Sáez Goyeneche, de la calle Santa Clara.

Por iniciativa del técnico de Radio San Sebastián, sr. Calero, varias palomas blancas, conocidas por el nombre de "colipavas", se instalaron en el albergue municipal de Belabaratz, construyendo la Escuela-Taller Municipal un palomar para dicho fin.

La directora del grupo de teatro "Ur", Helena Pimenta, participó en el XXXI Congreso de Filósofos Jóvenes, disertando sobre el tema "Creatividad y perversión".

8 de abril, 1994.

La Comisión de Gobierno aprobó, entre otros asuntos, la cesión de uso de los bajos del nº 6 de la calle José M^º Usandizaga a la Asociación "Aialde", que se dedica a la psicoterapia y apoyo al menor. Así mismo, se acordó dar licencia de obras para la construcción de una vivienda unifamiliar en pertenecidos del caserío "Bordondo", frente a la Basílica de la Magdalena.

9 de abril, 1994.

Con mal tiempo, se celebró el VII Certamen "Gran caza del zorro", organizado por la Asociación de Radioaficionados ACRR 27 CB de Rentería.

En Andoain, Martín Sagarzazu, de la Sociedad de Caza y Pesca "Txepetxa", consiguió el título de campeón Gipuzkoa en la modalidad de tiro del "trap americano".

Falleció, a los 77 años, Martín Alberro Gorosterrazu, esposo de Teresa Aristegui y jubilado de Luzuriaga de Antxo.

El preso renteriano Pitti Picabea fue trasladado desde Málaga a la prisión de Valdemoro.

10 de abril, 1994.

Durante la noche los fuertes vientos y lluvias ocasionaron diversos desperfectos en Gabierrota y desprendimientos en las carreteras.

El coro parroquial de la Asunción ofreció una misa en recuerdo de dos componentes fallecidos, el ex-concejal Ramón Basurto y Luis Salaberria.

11 de abril, 1994.

Se inauguró una exposición de sellos relacionados con la montaña y los deportes en el local social del Grupo de Montaña "Urdaburu". Los expositores fueron los renterianos Martín

Lakuntza y Jerónimo Barral, este último miembro de la Asociación Filatélica de Gijón.

Comenzó la grabación de un Compact Disc con temas tradicionales de nuestra Villa, a cargo de la Banda de Errenteria Musical, Asociación Cultural Musical Renteriana, Coral Andra Mari, Coro Landarbaso, Grupo Walkirias, Orquesta de Cámara de Errenteria Musical, Banda Municipal de Txistularis, Asociación de Grupos Musicales y Banda de Txistularis de Ereintza.

Del 12 al 23 de abril, 1994.

Diversas actividades en la AA.VV. "Gurekin" de Iztieta-Ondartxo, organizadas por el Talde Antimilitarista.

12 de abril, 1994.

Fallecieron, a los 48 años, Clodoaldo Encinas Medrano "León"; a los 83 años el jubilado de la Papelera, Vicente Aramburu Lopetegui; y a los 84, María Otxoa de Alda Makiarain.

13 de abril, 1994.

Rueda de prensa en Herriko Enparantza a cargo de los miembros de la "Plataforma Popular Fandería - Parque Urbano".

Asamblea local de la Gestora Pro-Amnistía en la Casa Xenpelar.

Egin, en la víspera del 63º aniversario de la II República, publicó un artículo sobre lo que fue y lo que es Rentería, titulado "La pequeña Manchester se desvanece".

14 de abril, 1994.

Falleció, a los 75 años, Josefa Susperregui Ugalde, viuda de Gregorio Maritxalar, y propietarios del desaparecido Bar Bazán Garaia, de la calle Viteri.

El alcalde rechazó una solicitud de Pleno extraordinario, que fue hecha por HB en solidaridad con el concejal Manu Ugartemendia, que iba a ser juzgado el 18 de abril. En cambio, los portavoces del PSE-EE, HB, EA, PNV y EUE, le mostraron su solidaridad dentro del plano humano.

15 de abril, 1994.

Reunión en el local social del Grupo de Montaña Urdaburu para tratar sobre la construcción de un rocódromo.

HB dio a conocer las alegaciones presentadas contra el proyecto oficial del equipo de gobierno para Fandería.

Falleció en Lezo, a los 93 años, Carmen Berasarte Galarraga, viuda de Juan José Picabea y jubilada de Galletas Olibet.

16 de abril, 1994.

Comida-homenaje a los socios mayores de 65 años de la Agrupación Taurina "Hermanos Camino".

En Larzábal, el derby entre el Touring y la Real Sociedad B se inclinó a favor de los donostiarras, al vencer por un gol a cero.

Actuación de un grupo folklórico de Gifhorn (Alemania), en la Alameda de Gamón, organizada por el Departamento de Cultura del Ayuntamiento.

Mascarada en la Alameda, organizada por JARRAI en protesta contra el paro juvenil.

Del 17 al 29 de abril, 1994.

El Patronato Municipal de Deportes abrió un plazo de doce días para solicitar la utilización del frontón cubierto de Beraun.

La AA.VV. "Oiarso" se congratuló, mediante una nota de prensa, de la ampliación de la zona peatonal de las calles Viteri y Xenpelar durante los fines de semana, así mismo denunciaron los problemas existentes en Mikelazulo, andén del topo, escaleras del cine On-Bide, etc...

18 de abril, 1994.

Falleció, a los 55 años, Ricardo Urcelay Ayala, esposo de Marina Pérez.

A los 83 años, falleció Josefa Auzmendi Urdangarin, viuda de Juan José Garro.

Juicio en Madrid contra el concejal Manu Ugartemendia y contra Nekane Arrieta.

19 de abril, 1994.

Falleció, a los 69 años, Florentina Ormaetxea Barandiaran, esposa de Antonia Pascual y madre de Blanki (viuda de Bixente Perurena), del caserío "Erreka".

El renteriano Angel Balzola presentó en Donostia el equipo ciclista "Equinoccio Viajes-Hotel Costa Vasca", del cual es el director.

El delegado de Medio Ambiente, Jon Ander Arrieta, comunicó que ya se habían retirado todos los pararrayos radiactivos ubicados en nuestra Villa, por parte de la empresa ENRESA (Empresa Nacional de Residuos Radioactivos S.A.).

El programa de fiestas de la localidad coruñesa de Padrón recogía un artículo del concejal renteriano Jesús Oficialdegui, titulado "Tomás Beteta Yarza, de Rentería a Padrón".

20 de abril, 1994.

Falleció en Itxaso, a los 45 años, la renteriana M^a Jesús Barrenechea Garín, esposa de Sebastián Jiménez.

Publicado un nuevo número de la revista "Iratzar", editada por HB. Miguel Buen, alcalde de la Villa, hizo pública su extrañeza ante las presuntas irregularidades en Fandería, denunciadas por HB.

La explosión de un artefacto destruyó una cabina telefónica en el barrio de Galtzaraborda.

21 de abril, 1994.

Tras una larga y penosa enfermedad, falleció, a los 53 años, José Angel Areta Lezama, esposo de M^a Carmen Goñi.

La Coordinadora contra las Drogas de Rentería comunicó a la prensa local su inclusión en "ADORE", una iniciativa popular que nació para denunciar la corrupción existente en relación con el tráfico de drogas.

Al mediodía se produjo un fuerte desprendimiento de tierra, en las inmediaciones del cementerio de Zentolen.

El viceconsejero de Industria del Gobierno Vasco, Carlos Aldasoro, aseguró que el Grupo Papelero no tenía futuro.

Cuatro insumisos renterianos fueron encarcelados en Martutene, tras ser detenidos por la Ertzaintza cuando estaban encadenados en el balcón de la Casa del Pueblo de Donostia.

22 de abril, 1994.

Los concejales de EA y HB se solidarizaron en un Pleno, con los insumisos detenidos el día anterior. Por su parte, el alcalde dijo que intentaría conocer su situación. Sobre este tema, se realizó una manifestación, que finalizó con incidentes con la Ertzaintza.

Una furgoneta de Telefónica fue incendiada en Alaberga, produciéndose daños en otros dos vehículos particulares.

Charla sobre las Directrices de Ordenación Territorial, en la Casa Xenpelar, con la asistencia del Consejero de Urbanismo del Gobierno Vasco, José Antonio Maturana. Unos minutos antes de finalizar, el acto fue interrumpido por un grupo de jóvenes que solicitaban la libertad de los insumisos detenidos, produciéndose enfrentamientos con la Ertzaintza. Más tarde, y en relación con estos hechos, fueron detenidos Jon Urbe y Urkia, que tras pasar por comisaría fueron puestos en libertad.

Cena anual de Oiarso en la Sociedad Amulleta, con la presencia del alcalde Miguel Buen y bastantes ausencias (Raúl Guerra Garrido, Ramón Múgica y Manuel Agud Querol, entre otros). El postre consistió en un trozo de opilla con dos huevos de chocolate y una plaquita, también de chocolate, con el escudo de la Villa, obra de Adolfo Mendibil, de la Pastelería "Tolare".

El Pleno de la Corporación aprobó la propuesta de proyecto conjunto entre Eusko Bibliographia y las Bibliotecas Municipales de Bayona y Rentería.

23 de abril, 1994.

Fiesta, en la Alameda de Gamón, organizada por las Ikastolas Langaitz y Orereta.

Manifestación, convocada por Kakitzat, demandando la libertad de los insumisos detenidos. Durante la noche, se produjeron diversos incidentes entre jóvenes y miembros de la Ertzaintza.

El C.D. Endesa de Andorra (Teruel) derrotó, por cinco goles a cero, al Touring.

"Bertsolari Jaialdia" en el Frontón Municipal, organizado por Landare Elkarte con la colaboración del Ayuntamiento. Participaron los bertsolaris Jon Sarasua, Angel M^a Peñagarikano, Sebastián Lizaso, Unai Iturriaga, Andoni Egaña y Jon Maia, poniendo los temas Lázaro Azkue.

La librería Huici, en el aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes, sacó sus libros a la calle, con un descuento del 10 %.

24 de abril, 1994.

Falleció, a los 40 años, tras una larga enfermedad, Juan José Moreno Roca, esposo de Julia Chillón Mata, barman del bar Maite y nieto del ex-músico de la Banda, Rafael Roca.

Diversos actos en el monte San Marcos, que quedaron deslucidos por causa de la fuerte lluvia. Fueron organizados por la AA.VV. de Zamalbide, Lau Haizetara-Bertso Eskola y el Centro Extremeño "Monfragüe".



En el Día del Libro la librería Huici sacó sus libros a la calle.

Hibaika quedó en tercera posición en el Campeonato de Euskadi de Bateles, celebrado en Guetaria.

Los judokas renterianos Iban González, Cristina García y Noelia González consiguieron sendas medallas de oro en los campeonatos de Euskadi sub-15. Y en los encuentros internacionales celebrados en Lourdes (Francia) el judoka renteriano Agustín Díez y Joseba Prego también consiguieron dos medallas de oro.

Del 25 al 30 de abril, 1994.

Semana del Cómic, organizada por el Departamento de Juventud del Ayuntamiento.

25 de abril, 1994.

Falleció, a consecuencia de un infarto, el popular "Zulu", José Antonio Zuloaga Goitia, directivo del Touring, miembro del Patronato Municipal de Deportes, gran impulsor de la pelota a mano y socio fundador de Ondarra.

Fue presentada en la Diputación la XVI Feria de Artesanía del País Vasco, por parte de Jone Idiazabal y Josexo Oliveri, ambos de Ereintza Elkartea.

Se presentó a los medios de comunicación, en la sidrería "Egiluze", el "VI Sagardo Eguna".

El presidente del Patronato Municipal de Deportes, José Astorga, anunció la participación de deportistas renterianos en los III Encuentros de Jóvenes Deportistas en la ciudad alemana de Schorndorf.

Fue presentada a los medios de comunicación la revista "Ambos mundos", realizada por alumnos del Liceo "Cervantes" de Bucarest y del Instituto "Koldo Mitxelena" de Rentería.

M^a Angeles Cortázar, viuda de Antonio Fombellida y madre de Tatus, recibió el primer homenaje de su vida por sus "cincuenta años a la sombra" en el "Panier Fleuri", recibiendo un trofeo del Hotel Londres de Donostia.

Fueron selladas las puertas de la oficina del INEM, en protesta por la discriminación laboral que sufren las mujeres.

Fue presentado en Landare el campeonato de soka-tira de Euskadi sobre goma, para 640 y 680 kilos. Así mismo, en los locales de la AA.VV. "Gurekin" se presentó el programa de fiestas del barrio de Iztietia.

Falleció, a los 56 años, José Luis Villate Besga, esposo de Emilia Pérez. Y, a los 78 años, falleció María Ormaetxea Balerdi, viuda de Juan Ibáñez Olazabal.

Del 25 al 30 de abril, 1994.

Semana Musical de Rentería, con actuaciones del Coro Landarbaso, Orquesta de Cámara de Errenteria Musical y de la Orquesta "Pautalia" de la localidad búlgara de Kusteldil.

27 de abril, 1994.

Fue presentado, en el Ayuntamiento, el Ciclo de Cine de Terror y Fantástico, dentro del programa "Gaztemaniak", por parte del diputado foral de Juventud, José Antonio Santano, la presidenta de la Comisión de Juventud, Gema Artola, y el alcalde, Miguel Buen.

Falleció, a los 30 años, Antonio Fernández Serrano.

Se presentó, en rueda de prensa, una nueva asociación, "Asamblea de Jóvenes de Orereta", que desplegaron una pancarta frente al Ayuntamiento en demanda de locales.

29 de abril, 1994.

A los 87 años, falleció Catalina Ayllón Martínez.

Discrepancias en el Pleno, entre HB y el equipo de gobierno, sobre el concurso de méritos para seleccionar el personal de la Oficina Municipal de Recaudación. Así mismo, los concejales del PSE-EE, PNV, EA y EUE votaron en contra de una moción presentada por HB solicitando la libertad de José Manuel Olaizola, preso desde hace quince años.

Fue inaugurada la XVI Feria de Artesanía del País Vasco, con la presencia del Diputado General, Eli Galdós, la diputada foral de Cultura, M^a Jesús Aramburu, el alcalde, Miguel Buen, por Kutxa, Jesús Mari Alkain, y por Ereintza Jone Idiazabal y Josexo Oliveri. Estuvieron en esta feria, 42 artesanos : 13 de Bizkaia, 12 de Gipuzkoa, 10 de Nafarroa, 6 de Araba y uno de Iparralde; clausurándose el domingo 1 de mayo y siendo visitada por unas 10.000 personas, además de por grupos de escolares.

Concentración del Grupo por la Paz de Rentería en protesta por el asesinato de un guardia civil en Bilbo.

Encartelada de los antimilitaristas en contra del juicio contra el insumiso Luis Aparicio "Paio".

"Txupinazo" anunciador de las fiestas de Iztietia-Ondartxo, que tenían un presupuesto de 1.300.000 pesetas.

30 de abril, 1994.

VI Sagardo Eguna y campeonato de Euskadi de soka-tira, organizado este último por Landare Elkartea, resultando vencedores los equipos "Auzolan" de Zamalbide y "Lagun Onak" de Azpeitia, estando presente el presidente de la Federación Gipuzkoana, Luis Mari Gurrutxaga.

Fuertes entrenamientos entre jóvenes y miembros de la Ertzaintza, resultando diez heridos, disparando incluso dentro del bar "De Cyne Reina".

1 de mayo, 1994.

Marcha a Donostia, convocada por la "Asamblea por la Solidaridad e Igualdad Social", apoyada por los sindicatos ESK-CUIS, CGT y CNT.

El Touring cerró la temporada en Segunda B, perdiendo por cero goles a cuatro frente al Palencia. Al comienzo del encuentro, se guardó un minuto de silencio en recuerdo del tesorero José Antonio Zuloaga Goitia "Zulu".

2 de mayo, 1994.

Julio Beldarrain, entrenador del Touring, anunció su cese voluntario, mostrando su voluntad de seguir colaborando con el equipo.

Una vaca de raza blanca, propiedad de José Mari Eceiza, fue sacrificada en el Matadero de Martutene, batiendo ampliamente tanto el récord de Gipuzkoa como el de Euskadi, pesando en vivo 1.213 kilos y en canal 864.

El Juzgado de lo Penal nº 1 de Donostia absolvió a 24 jóvenes renterianos, acusados de desórdenes públicos en el desalojo del antiguo cuartel de la Guardia Civil, hace siete años.

El Ayuntamiento paralizó las obras de construcción de un cerco que la Diputación había proyectado en terrenos del Añarbe, para mantener cinco jabalíes.

3 de mayo, 1994.

El departamento de Agricultura, dentro del futuro parque natural de Peña de Aia, se anticipó a la declaración de preservación de la

zona, dando prioridad al plan de gestión cinegética presentado hacía un par de meses por el Diputado Foral, Iñaki Txueka.

5 de mayo, 1994.

Falleció, a los 89 años, Pilar López Andrés, esposa de Ramón García.

Juan Carlos González fue condenado a doce años por un delito de violación contra un menor.

Polémica entre los concejales Mikel Arretxe y Jesús Oficialdegui con algunas sociedades de la Comisión de Fiestas, al oponerse los primeros a que la tamborrada de la Gestora Pro-Aministía figurase en el programa oficial de Magdalenas-94. En esta reunión también estaban presentes los concejales de HB, Bernardo Lemos y José Luis Insausti.

6 de mayo, 1994.

A los 84 años, falleció Teodora Alcorta Garmendia, del desaparecido Bar Domingo de la calle Vietri, centro deportivo de la post-guerra, en el que se fundaron el Grupo de Montaña "Urdaburu" y el Club Atlético Rentería.

Con el voto en contra de HB, se aprobó el proyecto de ampliación y construcción de 27 nuevos panteones en el cementerio de Zentolen.

Simpático homenaje en Amulleta a Perico Landatxe, jubilado de la Papelera, montañero infatigable, etc...

El equipo de profesores del Colegio "Iztieta" recibió el premio "Poveda", convocado por el Instituto de Estudios Pedagógicos Somosaguas.

7 de mayo, 1994.

Inauguración del frontón cubierto de Beraun, con varios actos : encuentro de baloncesto entre Ereintza Erka y Lizeo Pasaia, balonmano entre Ereintza y Usúrbil. Estuvieron presentes el Diputado Foral de Deportes, José Antonio Santano, el presidente del Patronato Municipal de Deportes, José Astorga, y el alcalde Miguel Buen. Participó, también, el grupo femenino del Ereintza Dantza Taldea.

HB planteó diversas reformas en el edificio de la Casa Consistorial, ante el inminente traslado del Departamento de Bienestar Social a la calle Santa Clara.



Homenaje en "Amulleta" a Perico Landatxe.

8 de mayo, 1994.

Actuación del grupo de baile de Olaberria en el Hogar del Jubilado y Pensionista de Olibet.

Se clausuró la exposición sobre forja actual en Euskal Herria, organizada por Ereintza Elkartea, como colofón de la XVI Feria de Artesanía del País Vasco.

Deporte rural, dentro de las fiestas del barrio de Yanci.

Dieron comienzo las fiestas de Zamalbide, en honor a San Isidro.

Magnífico concierto en el Teatro Victoria Eugenia de Donostia, a cargo del Coro Landarbaso, dirigido por Iñaki Tolaretxipi, acompañados al piano por Juncal Guerrero.

9 de mayo, 1994.

Miembros de JARRAI denunciaron la visita de agentes de la Ertzaintza a los Institutos de F.P. "Zamalbide" y "Koldo Mitxelena", convocando para el día 13 una jornada de lucha.

Fueron detenidos varios alumnos del Instituto "Koldo Mitxelena" por agentes de la Ertzaintza, siendo puestos en libertad tras pasar por la Audiencia Provincial.

La Consejería de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco entregó uno de los premios "Biotxu", de medio ambiente, al Ayuntamiento renteriano.

Finalizó, en la Audiencia Nacional de Madrid, los juicios contra los renterianos Manu Ugartemendia, concejal de HB, y Nekane Arrieta.

10 de mayo, 1994.

Rueda de prensa de "Kakitzat", dando a conocer la situación en que se encontraban varios insumisos renterianos.

Falleció, a los 68 años, Mercedes Labandibar Retegui.

Presentación, en los locales de Eresbil, de la XXIII Semana Musical en Rentería, con la presencia del director de Cultura del Gobierno Vasco, la Diputada Foral de Cultura, miembros de la Coral Andra Mari, y del presidente del Patronato Municipal de Erretereria Musical. Musikaste será patrocinado por el Gobierno Vasco, Diputación, Ayuntamiento, Kutxa, Eroski, Yosu, Fotos Valentín y la Federación Gipuzkoana de Coros.

Homenaje a Maite Mitxelena, por parte de la Ikastola Orereta, secretaria de su primera Junta Directiva y andereño.

Del 12 al 15 de mayo, 1994.

III Encuentros Internacionales de Jóvenes Deportistas, celebrados en Schorndoff (Alemania), con la participación de varios equipos renterianos. Participaron deportistas de Alemania, Inglaterra, Rumania, Italia, Austria, España y Francia.

12 de mayo, 1994.

Marcha a Gorla, organizada por el Hogar del Jubilado y Pensionista de Olibet.

Gran expectación por presenciar la actuación de Fernando Telletxea Oscoz "Fama" en su Villa natal, en el bar "De Cyne Reina".

13 de mayo, 1994.

Fernando Telletxea presentó, en la Sala Reina, su libro titulado "Fama. Mi cuna de madera".

Partió para Tulle una selección de futbolistas renterianos para participar en el Torneo "Thomas Cert".

HB anunció que estaba dispuesta a acudir a los tribunales si el equipo de gobierno no rectificaba su decisión de realizar un concurso de méritos para cubrir las plazas de la Oficina Municipal de Recaudación, solicitando la dimisión del presidente de la Comisión de Economía, Hacienda y Patrimonio, José M^º Erkizia.

Jornada de lucha, convocada por JARRAI y apoyada por HB, con diversos enfrentamientos con la Ertzaintza, lanzándose varios cócteles molotov contra las oficinas de Hacienda de la calle Magdalena y contra un autobús en el barrio de Pontika.

14 de mayo, 1994.

Reunión de los grupos de Alcohólicos Anónimos, "Rentería", "Ongi etorri" y "Kaskariña", en la Casa Xenpelar.

Fiesta reivindicativa en la Alameda de Gamón, organizada por "Oreretako Gazte Asanblada".

Falleció, a los 31 años, José Antonio Tolosa Gorostidi.

15 de mayo, 1994.

Finalizaron las fiestas de San Isidro, en el barrio de Zamalbide, con una misa, actuación de los bertsolaris Jon Sarasua e Iñaki Murua, y una comida de hermandad en "Frantxilla".

La pareja formada por Zeberio y Beldarrain se proclama subcampeón en el campeonato de aficionados, celebrado en Sestao.

16 de mayo, 1994.

Unos desconocidos lanzaron un cóctel molotov contra un coche patrulla de la Ertzaintza.

Concentración de la casi totalidad de la plantilla de Papresa en Bilbao, para solicitar la ayuda del Gobierno Vasco.

Apertura, en la Sala Capitular, de Musikaste-94, con la presencia del alcalde Miguel Buen. La pamplonesa María Gembero Uztarroz disertó sobre la figura de Fray Francisco de Asiain.

El presidente del Patronato Municipal de Deportes, José Astorga, anunció la apertura de una campaña de captación de socios de dicho Patronato.

17 de mayo, 1994.

Empleados del Archivo y de la Alhóndiga Municipal acudieron a las instalaciones de "Esmaltería Guipuzcoana" para hacerse cargo del archivo de dicha empresa, antes de que comenzara su derribo. Comenzaron las jornadas que sobre alimentación y consumo organizó Eroski, en la Sala Reina.

Falleció en Oiartzun, a los 30 años, M^º Consuelo Gómez Arriaga, compañera de Honorio Altuna.

Jornada dedicada a la música antigua en el marco de Musikaste, a cargo del Coro Capilla Peñafloreda, dirigida por Jon Bagüés.

En el número 1 de la revista "Gibantzar", editada por la Federación Gipuzkoana de Bandas de Música, se publicó un amplio reportaje sobre la Banda de Rentería, del renteriano Ramón Múgica Lecuona.

Varios desconocidos arrojaron cuatro cócteles molotov y piedras al paso de dos vehículos de la Policía Autónoma.

Se iniciaron las representaciones teatrales en Niessen, a cargo de alumnos de la comarca, participando, así mismo, el Coro y Banda de Errenteria Musical con la obra de José Erromo titulada "Sugoi y el cinturón mágico".

18 de mayo, 1994.

Musikaste dedicó la jornada a la música de cámara, con la participación de la mezzosoprano renteriana Maite Arrubarrena, la pianista Maruxa Llorente y el cuarteto "Philarmonia". La viuda del compositor irunés sr. Franco recibió un ramo de flores, resbalándose posteriormente, pero sin consecuencias.

19 de mayo, 1994.

Mikel Arretxe, presidente de la Comisión de Cultura, presentó el nuevo cine club denominado "Caligari Zinema Taldea".

En la Comisión de Fiestas se acordó que el txupinazo anunciador de Magdalenas-94 lo lanzara el renteriano Miguel Erquis, que también lo lanzara en el año 1976 tras la dimisión de Julián Yuste como alcalde. Así mismo, se comunicó que la Gestora Pro-Amnistía no recibirá ninguna subvención y que tampoco la tamborrada que organizarán figurará en el programa oficial de fiestas.

Falleció, a los 77 años, Alejandro Aguado Pérez, esposo de Carmen Barrio.

A los 85 años, falleció Félix Lapresa López, esposo de Petra Alonso Villoslada y jubilado de RENFE.

Jornada dedicada a los músicos vascos de vanguardia, dentro de Musikaste. Entre ellos se encontraba el ex-deportista y profesor de txistu del Conservatorio de Lezo, Estanis Karrera.

20 de mayo, 1994.

Se suspendió, debido a la fuerte lluvia, la fiesta organizada por la Plataforma Pro-Fandería.

Musikaste se vistió de gala con su jornada dedicada a la música coral, con la participación de seis coros: Oiñarri de Rentería, Heriburuko Otxote Leinua de Lapurdi, Ereintza Abesbatza de Estella, Oroitz Abesbatza de Ordizia, San Juan Bautita Korala de Leioa y la Coral Andra Mari, dirigida esta última por José Manuel Tife Iparragirre.

21 de mayo, 1994.

Inauguración, en la Sala Xenpelar (Niessen) y en la Casa Xenpelar, de una exposición de artistas de Tulle, en respuesta a la realizada anteriormente en esa ciudad francesa por artistas de nuestra Villa. Estuvieron presentes el alcalde, concejales y miembros del Comité de Hermanamientos Tulle-Rentería.

El jefe de la Policía Local, Juan Luis Gundín, contrajo matrimonio con la también empleada municipal, Ana Leiza.

Los directores Santiago Segura y Alex de la Iglesia estuvieron presentes en la proyección de sus cortometrajes en el cine On-Bide, organizado este acto por la Diputación, el Ayuntamiento y "Caligari Zinema Taldea".

Concierto de clausura de Musikaste-94, con la presencia de los alcaldes de Irún y Rentería, la viuda del compositor irunés sr. Franco, dirigiendo su hijo José María a la Orquesta Sinfónica de Euskadi. En la obra titulada "Semana Santa" participaron Ricardo Salaberria (narrador), Iñaki Goñi (Jesucristo), Izaskun Arruabarrena (Santa María Magdalena), Iñaki Erauskin (Pilatós). El alcalde clausuró Musikaste-94, diciendo que "desde este momento, comienzan los trabajos para Musikaste-95".

Asamblea y manifestación, convocadas por la Gestora Pro-Amnistía, en contra de los juicios contra diez renterianos.

Falleció, en Vigo, a los 83 años, Visitación Berrueta Catalán, viuda de Vicente Artola.

Cena y entrega de trofeos del XIII Campeonato de Mus Intersociedades, venciendo la Sociedad Beraun Bera y subcampeona la Sociedad Goraldi.

Salió a la calle el segundo número de la revista "Lau Haizetara".
Nuestro representante de la Escuela Municipal de Pelota se clasificó para jugar la final inter-pueblos en Zarautz, el día 29 de mayo.
Los quintos del "44" celebrarán el día 12 de junio sus "bodas de oro", en el restaurante Versailles.



Foto: Jesús Hergueta.

Exposición de artistas de Tulle en la Sala Xenpelar (Niessen).

Marina Lorente Gutierro, de la Sociedad Txepetxa, consiguió la medalla de bronce en el XXI Campeonato infantil de pesca de trucha de Gipuzkoa.

Construcciones Ugatz S.L. comenzó a enviar cartas informativas sobre la construcción de garajes en el solar de Lino.

Del 21 de mayo al 5 de junio, 1994.

Exposición en la Sala de la Kutxa, en Donostia, del renteriano Xabier Obeso.

22 de mayo, 1994.

En el parque de Listorreta, fiesta reivindicativa y de apoyo a la insumisión, organizada por Herri Batasuna.

Del 23 al 26 de mayo, 1994

Permanecieron cerradas las oficinas del Departamento de Bienestar Social, debido al traslado de las mismas al nº 18 de la calle Santa Clara.

26 de mayo, 1994.

Salida montañera, organizada por el Hogar del Jubilado y Pensionista de Olibet.

Inauguración de las nuevas oficinas del Departamento de Bienestar Social, ubicadas a partir de este día en el nº 18 de la calle Santa Clara.